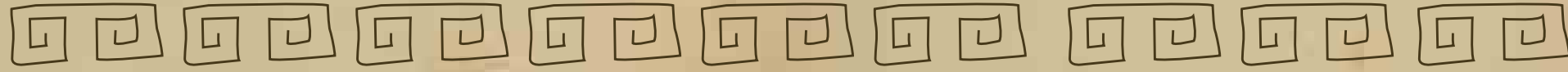




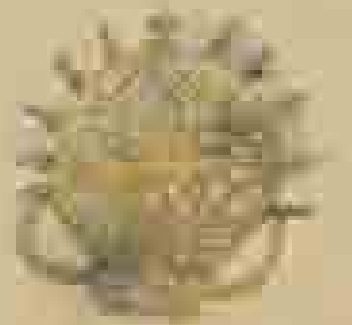
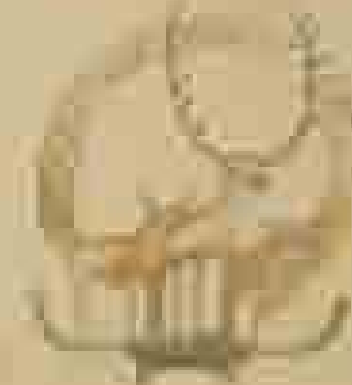
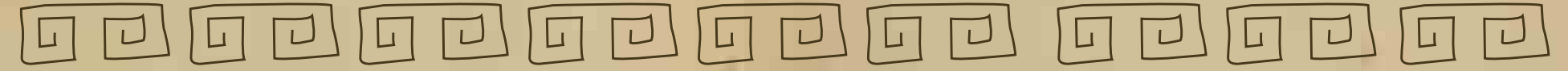
ETİ MADEN İŞLETMELERİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ
DÜNYA BOR LİDERİ
WORLD BORON LEADER



Genel Müdürlük - Head Office

Korkut Reis Mah. Cihan Sokak No:2 Sıhhiye 06430 ANKARA/ TÜRKİYE
T/P: +90 312 232 60 33 • F: +90 312 232 59 10
www.etimaden.gov.tr • E: pazsat@etimaden.gov.tr

2009

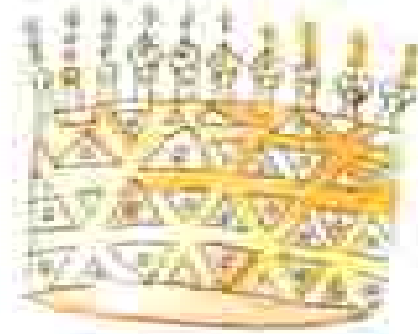


faaliyet raporu
annual report

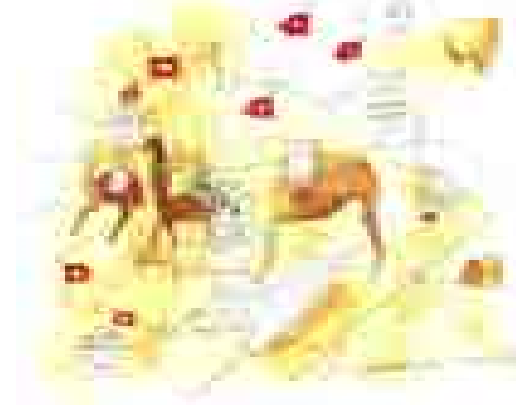
ETİ MADEN İŞLETMELERİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ



DÜNYA BOR LİDERİ / WORLD BORON LEADER



Sümerlerden Etilere, Babillerden Mısırlılara, Romalılarından Yunanlılara, Araplardan Çinlilere birçok uygarlığın yaşamına katkı sağlayan maden: BOR!



From the Sumerians to the Hittites, the Babylonians to the Egyptians, the Romans to the Greeks, and the Arabs to the Chinese - a mineral that has enhanced the lives of many civilisations: BORON!



ETİ MADEN İŞLETMELERİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ
DÜNYA BOR LİDERİ
WORLD BORON LEADER

Yalnız bugün değil,
4000
yıldır hayatın her alanında:
BOR!
*Not only in our day
and age, but in all
areas of life for
over 4,000 years:
BORON!*



Bir milletin tealisi yer altı zenginliklerinin
değerlendirilmesine bağlıdır.

A nation's progress depends on processing and capitalizing of its national resources.

K. Atatürk



ETİ MADEN İŞLETMELERİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ
DÜNYA BOR LİDERİ
WORLD BORON LEADER



İçindekiler

Kurumsal Corporate

Giriş
Introduction

Genel Müdür Mesajı
Message of General Manager

Yönetim Kurulu
Board of Directors

Personel ve Eğitim Faaliyetleri
Personnel and Training Activities

Stratejik Plan 2009-2013
Strategic Planning 2009-2013

Misyon, Vizyon ve İlkeler
Our Mission, Vision and Values

Kalite Politikamız
Our Quality Policy

Organizasyon Şeması
Organization Chart

Bor Boron

Bor
Boron

Bor Bileşikleri
Boron Compounds

Kullanım Alanları
Areas of Application

Dünya Bor Piyasası ve Eti Maden
World Boron Market and Eti Maden

Pazar Durumu ve Eti Maden'in Konumu
Market Status and Eti Maden's Position

Eti Maden Bor Satışları: Bölgesel ve Sektörel
Eti Maden Boron Sales: Regional and Sectoral

41 39 33 32 31 30 26 24 22 19 18 16 12 08

The Contents



Eti Maden Bor Satışları: Zaman Eğilimi
Eti Maden Boron Sales: Timeline

Yurt İçi Bor Satışları
Domestic Boron Sales

Finansal Bilgiler ve Yatırım Financial Information and Investment

Mali Durum
Financial Outlook

Yatırım Faaliyetleri
Investment Activities

2009 Yılında Tamamlanan Projeler
Projects Completed in 2009

Ürünlerimiz ve Üretim Merkezlerimiz Our Products and Production Centers

Ürünlerimiz ve Üretim Merkezlerimiz
Our Products and Production Centers

Bor İşletmeleri
Boron Companies

İştirakler
Affiliates

Dış Temsilcilikler ve Satış Acentelerimiz Overseas Representatives and Sales Agencies

Dış Temsilcilikler ve Satış Acentelerimiz
Overseas Representatives and Sales Agencies

Adresler
Addresses

78 74 70 63 62 58 52 50 56 44



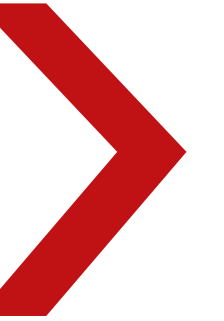


4000 yıl önce uzak doğuda Tibet'te insanoğlu varlığından haberdardı. Avrupa'ya Marco Polo tarafından Tibet'ten getirildi. Amerika'da ilk kez 18. YY'da And Dağları'nda bulundu. Ve günümüzde Dünya Bor Lideri Eti Maden tarafından dünyanın her yerinde birçok alanda kullanılmak üzere bor kimyasalları tüm dünyaya ihraç ediliyor...

Humankind was aware of its existence in the Far East 4000 years ago in Tibet. It was brought to Europe by Marco Polo. It was discovered in the Americas during the 18th Century in the Andes Mountains. Today boron chemicals are exported all around the world for a wide range of applications by Eti Maden, the global leader of boron.



Kurumsal / Corporate





Giriş

Anadolu'da madenciliğin tarihi çok eski zamanlara dayanır. Bu topraklarda kurulmuş olan çeşitli uygarlıklardan Hattiler ve daha sonra Etilerin, madencilikte ileri olduklarını bugün herkes kabul etmektedir. M.Ö 2000-1200 yıllarını kapsayan Etiler döneminin, Anadolu madenciliğinin doruğa ulaştığı dönem olduğu ve ilk maden ruhsatının da bu dönemde bugünkü Gümüşhacıköy'de kurşun yataklarına verildiği bilinmektedir.

Anadolu'da madencilik çalışmaları Helenlerden sonra Romalılara, Selçuklulara onlardan da Osmanlılara kadar süregelmıştır. Osmanlı İmparatorluğu dönemindeki ilk yapılaşma girişimlerinden sonra Türkiye'de modern anlamda ve günümüze kadar gelen mevcut madencilik sektörü ile ilgili yapının kurulması 1935 yılına rastlar.

Büyük önder Mustafa Kemal Atatürk'ün direktifleri ile 22 Haziran 1935 tarihinde kurulan Etibank (Eti Maden) adını madenciliğin ustası olan ETİ (Hitit)'lerden almıştır. Eti Maden, ülkemizin madencilik alt yapısının kurulmasında çok önemli roller üstlenerek ekonomiye önemli katkılar yapmıştır. İlgili yasalar çerçevesinde ülkemiz bor minerallerinin üretilmesi, işlenmesi ve pazarlanması görevini ifa eden Eti Maden, 2005 yılında dünya bor pazarının lideri konumuna gelmiş ve liderliğini sürdürmektedir.



Introduction



The history of mining in Anatolia goes back to ancient times. Today it is widely acknowledged that the Hattian and Hittite civilizations established on these lands were well advanced in mining. Archaeological findings show that the Hittite period between 2000-1200 B.C. was the peak of mining in Anatolia and that the first mining license was given to lead deposits in this period in the area that is Gümüşhacıköy in our day.

Mining operations in Anatolia continued with the Hellenes, the Romans, the Seljuks and later the Ottomans. Following the first structuring endeavours during the Ottoman Empire period, the modern structure of the mining sector in Turkey that has continued into our day began in 1935.

Established with the directives of the Great National Leader Atatürk on the 22nd of June 1935, Etibank (Eti Maden) took its name from the Hittites, the masters of mining known also as ETİ in Turkish. Eti Maden has played a key role in setting up the mining infrastructure in Turkey, contributing greatly to the economy in the ensuing years.



Mezopotamya'da ortaya çıkan medeniyetlerin temellerini atan, matematik ve astronomi gibi konularda insanlığa önemli katkılarda bulunan **Sümerler ile Etiler bor madenini, altın ve gümüş işçiliğinde kullanmışlardır.**

*The Sumerians and Hittites who laid the groundwork for many a civilization that sprung up in Mesopotamia and contributed greatly to humanity in areas such as mathematics and astronomy, **used the boron mineral in gold and silver craftsmanship.***





Genel Müdür Mesajı



1935 yılında ülkemiz madenlerini (kömür, demir-çelik, alüminyum, bakır, krom, gümüş vs.) ekonomiye kazandırmak amacıyla Etibank adı ile kurulan Eti Maden, bugün itibarıyla bor sektöründe faaliyetlerini sürdürmektedir.

2003-2009 yılları arasında önemli bir artış eğiliminde olan bor ürünleri talebi, küresel ekonomik kriz nedeniyle 2009 yılında ciddi bir azalma göstermiştir. Bor ürünlerine olan talep 2008 yılının son ve 2009 yılının ilk iki çeyreğinde en düşük seviyelerine ulaşmış ve 2009 yılının ikinci yarısında genel ekonomik düzelme doğrultusunda iyileşme eğilimine girmiştir. Dünya bor tüketimi genel olarak dünya ekonomik büyümesi doğrultusunda bir seyir izlerken 2009 yılında bor tüketimindeki daralma dünya ekonomisindeki daralmanın çok üzerinde gerçekleşmiştir. Bu da ekonomik krizin, bor tüketiminin yaygın olduğu bölgeler ile inşaat ve otomobil gibi bor tüketimi açısından önemli olan sektörlerde çok daha yoğun yaşanmış olmasından kaynaklanmıştır. Bu dönemde genel olarak bor tüketimi açısından önemli olan bütün bölgesel pazarlarda yüksek oranlarda talep daralması yaşanmıştır. 2009 yılında alınan önlemler ile krizin etkilerinin asgari düzeye indirilmesine çalışılmış ve krizi fırsata dönüştürmek amacıyla, talebin daraldığı dönemlerde üretim birimlerinde verimliliğe yönelik faaliyetler ve periyodik bakım çalışmaları ile kriz sonrası döneme hazırlık yapılmıştır. Aynı şekilde insan kaynaklarına yapılan eğitim desteği ile personelin iş yapma yetkinliğinin artırılmasına ağırlık verilmiştir.

Eti Maden'in 2008 yılında 1.272.000 ton/yıl olan bor kimyasalları ve eşdeğeri ürün kurulu kapasitesi, 2009 yılı sonunda tamamlanan tesislerin tam kapasiteyle çalışması ile birlikte 1.365.000 ton/yıla yükseltilmiştir. Mevcut yatırımların hayata geçirilmesiyle Eti Maden, toplam bor kimyasalları ve eşdeğeri ürünler kapasitesini 2013 yılında 2.158 bin ton/yıla çıkarmayı hedeflemektedir.

Eti Maden, 2009 yılı Yatırım Programında; yıl sonunda tamamlanacak ve/veya kapasite artışı sağlayacak projelere, fiziki olarak birbiri ile ilişkili projelere, üretim faaliyetlerinin sürekliliğinin sağlanması için idame-yenileme projeleri ve bilgi teknolojisi yatırımlarına öncelik vermiştir. 2009 yılındaki yatırım harcamalarımız toplam 173 milyon TL (% 87,30) olarak gerçekleşmiştir. 2009 Yılı Yatırım Programında yer alan müstakil projelerden 80.000 ton/yıl kapasiteli Zayıf Çözeltilen Boraks Dekahidrat Üretim Tesisi, 8.000 t/yıl kapasiteli Ziraî Bor Üretim Tesisi (ETİDOT-67), Bandırma Boraks Grubu Atık Arıtma Tesisi, Kırka BPH-1 Fabrikası Enerji-Otomasyon Sistemi Modernizasyonu projeleri yıl sonunda tamamlanmıştır.

Eti Maden tarafından, pazardaki rakip firmaların hareketleri, üretici firmaların durumu, dünyadaki genel ekonomik durum, pazardaki talep gibi hususların sürekli olarak değerlendirilerek uygulanan proaktif ve teknik pazarlama politikaları neticesinde; 2009 yılı yurt dışı bor satış gelirleri 436 milyon ABD \$ ve toplam bor satış hasılatımız 452 milyon ABD \$ olarak gerçekleştirilmiştir.



Message of General Manager



Established in 1935 under the name of Etibank with the aim of utilizing the ores in Turkey (coal, iron-steel, aluminium, copper, chromium, silver etc.) to benefit the economy, Eti Maden continues operations today as Eti Maden Works General Management in the boron sector that is the main area of activities.

The demand for boron products, which was increasingly higher between 2003 and 2009, fell sharply as a result of the global financial crisis in 2009. The demand for boron products reached its lowest levels in the last quarter of 2008 and the first two quarters of 2009, but caught a rising trend in the second half of 2009 with the general economic recovery. Global boron consumption has risen in parallel with global economic growth, but the contraction in boron consumption in 2009 was comparatively higher than the contraction in the global economy. The reason being that the economic crisis hit hardest in areas where boron consumption is high and sectors such as construction and automotive that are important users of boron. In general, there was a high rate of demand contraction in this period in all regional markets that are important consumers of boron. Eti Maden endeavoured to minimize the effects of the crisis with preventive measures in 2009 and aiming to turn the crisis into opportunity, the company focused on increasing efficiency in production, stepping up maintenance to prepare for the post-crisis period. In addition to this, selective training was provided for human resources and measures were taken to increase the productivity of personnel.

The installed capacity of Eti Maden for boron chemicals and equivalent products that amounted to 1,272,000 tons/annum in 2008, was increased to 1,365,000 tons/annum as a result of plants completed in 2009 running at full capacity. With ongoing investments, Eti Maden targets a total capacity of 2,158,000 tons/annum in boron chemicals and equivalent products in 2013.

The Eti Maden Investment Programme for 2009 has focused on projects related to increasing capacity, projects that complement one another, maintenance-refurbishment projects to ensure the continuity of production, and investments in information technology. Our investment expenditures for 2009 amounted to 173 million TL (87.3%). Individual projects in the 2009 Investment Programme such as the 80,000 tons/annum capacity Aqueous Solution Borax Decahydrate Plant, the 8,000 tons/annum capacity Agricultural Boron Production Plant (ETİDOT-67), the Bandırma Borax Group Waste Processing Plant, and the Kırka BPH-1 Factory Energy-Automation System Modernization projects were completed by the end of 2009.

As a result of proactive and technical marketing policies based on perceptive evaluation of competitors in the market, the position of producer companies, the general economic situation in the world and demand in the market, Eti Maden has attained a total of 436 million USD overseas sales and total boron sales of 452 million USD in 2009.



Genel Müdür Mesajı

2010 yılında ihracat tutarı 624 milyon ABD \$ olarak planlanmıştır. Satış gelirlerimizin 2013 yılı sonunda devam eden ve yatırımlarımızın tamamlanması ile planlanan 1 milyar ABD \$'a yükseltilmesi hedeflenmektedir. Eti Maden, katma değeri yüksek bor kimyasalları üretilip satma politikasına uygun olarak yıllar itibarıyla bor kimyasalları satışını artırmaktadır. Eti Maden'in son yedi yılda üretim niteliği de önemli ölçüde değişmiş ve % 65 bor kimyasalları olan satış karakteristiği % 92 bor kimyasalına dönüşmüştür.

Eti Maden'in üretim maliyetlerinin büyük bölümü TL iken, hasılatı büyük oranda döviz bazlı olup, döviz kurlarının düşük seyretmesine rağmen 2009 yılında brüt satışlar 452 milyon ABD \$ olarak gerçekleşirken, dönem kârı 316 milyon TL'ye ulaşmıştır.

Bunun sonucunda 2009 yılında Eti Maden; Türkiye İhracatçılar Meclisinin yapmış olduğu “En Büyük 1000 Büyük İhracatçı Firma” sıralamasında 20. , Maliye Bakanlığı Kurumlar Vergisi mükellefleri arasında ise üretim işletmeleri sıralamasına göre karlılıkta 8. sırada yer almıştır.

Eti Maden'de Ar-Ge çalışmaları; Eti Maden'in ruhsatlı maden sahalarındaki - başta bor olmak üzere - bütün madenlerin zenginleştirilerek satılabilir ticari ürün haline dönüştürülmesine yönelik yöntemlerin geliştirilmesi ve yeni teknolojik sistemlerin oluşturulmasını kapsamaktadır. Ayrıca halen üretilmekte olan konsantre bor ve bor kimyasallarının kalitelerini ve çeşitliliğini artırmak, dünyadaki talebe bağlı olarak yeni ürünlerin ekonomik yöntemler ile üretimini sağlamak amacıyla laboratuvar ve pilot ölçekli çalışmalar ile yan ürün ve/veya üretim atığı olarak ortaya çıkan cevherlerin satılabilir hale getirilmesi veya hammadde olarak tüketilebilmesine yönelik araştırmalar da yapılmaktadır.

Eti Maden'in yeni vizyonu; bir yandan geleneksel bor kimyasallarında istikrarlı büyümesini sürdürürken, diğer yandan da katma değeri yüksek özel bor kimyasalları başta olmak üzere bora dayalı sanayinin Türkiye'de kurulmasına öncülük etmektir.

Eti Maden, özellikle son yıllarda uygulanan proaktif ve teknik pazarlama ile müşterilerinin gözünde;

- Tarihsel misyonu ile GÜÇLÜ VE UZMAN,
- Sahip olduğu rezerv miktarı ile GÜVENLİ TEDARİKÇİ,
- Üretim ve satış miktarındaki LİDERLİĞİ ile DÜNYA BOR PAZARINDA PİYASA BELİRLİYİCİSİ bir kuruluş olarak tanınmaktadır.

Orhan Yılmaz

Genel Müdür ve Yönetim Kurulu Başkanı



Message of General Manager



We have set a target of 624 million USD exports for 2010. Sales revenues are projected at 1 billion USD for 2013 with ongoing investments to be completed by the end of that year. In line with our policy of producing and selling high added value boron chemicals, we have consistently increased our sales of boron chemicals. Consequently, the production of Eti Maden has changed substantially in the past seven years with boron chemicals sales accounting for 92% of sales up from 65%.

Our production costs are incurred primarily in Turkish Lira with revenues mainly in foreign currency, and despite the fact that foreign exchange rates have been fairly low we have realized gross sales of 425 million USD in 2009 and attained a profit of 316 million TL in the same period.

Consequently, Eti Maden took the 20th place in the “Top 1000 Exporters” list of Exporters Assembly of Turkey and the 8th place in profitability among the corporation tax paying production plants list of the Ministry of Finance.

The research and development activities at Eti Maden encompass developing methods to enrich all ores and transform these into commercial products for all the licensed ore mines of Eti Maden - primarily boron - and creating new technological systems. Moreover, we are concentrating on research related to increasing the quality and variety of concentrated boron and boron chemicals currently being produced; laboratory and pilot activities to produce economically viable new materials in line with global demand; as well as research to ensure that the ores that are created as by-products and/or production waste are transformed into marketable products or readily usable raw materials.

Eti Maden's new vision is to pioneer the establishment of a boron-based industry in Turkey primarily to produce specialized high added-value boron chemicals, while continuing to grow consistently with conventional boron chemicals.

As a result of the proactive and technical marketing especially in recent years, Eti Maden has come to be known as a company that is:

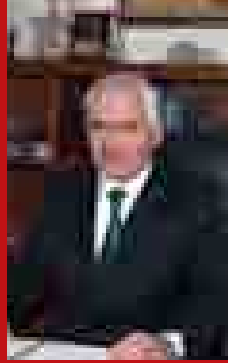
- **STRONG AND SPECIALIZED** with an historic mission,
- **A RELIABLE SUPPLIER** with the boron reserves it commands,
- **A LEADER** in production and sales, as well as a company that sets the **MARKET TREND IN THE GLOBAL BORON MARKET.**

Orhan Yılmaz

General Manager and Chairman of the Board of Directors



Yönetim Kurulu / Üst Yönetim

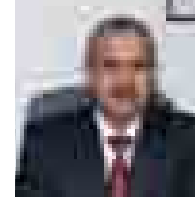


Orhan Yılmaz
Genel Müdür ve Yönetim Kurulu Başkanı
General Manager & Chairman of the Board Directors

1960 yılında Kayseri – Tomarza’da doğdu. 1984 yılında Gazi Üniversitesi Mühendislik Mimarlık Fakültesi Kimya Mühendisliği Bölümünden mezun olduktan sonra aynı üniversitede master yaptı. 15.10.1986 tarihinde Etibank Genel Müdürlüğü’nde mühendis olarak göreve başladıktan sonra sırasıyla; teknik şef, başmühendis, müessese müdür yardımcısı, müessese müdürü, başuzman, genel müdür yardımcısı ve yönetim kurulu üyesi olarak görev yaptı. 05.11.2004 tarihinde Eti Maden İşletmeleri Genel Müdürlüğü ve Yönetim Kurulu Başkanlığı görevine atanan Orhan Yılmaz, evli ve üç çocuk babasıdır.

Orhan Yılmaz was born in 1960 in Kayseri-Tomarza. After graduating from Gazi University Engineering Architecture Faculty - Department of Chemical Engineering in 1984, he earned his masters degree at the same university. After starting working in Etibank General Management as an engineer on 15.10.1986, he continued to work as technical chief, head engineer, store manager assistant, store manager, chief expert, general assistant manager and member of the board of directors. Mr. Orhan Yılmaz became Eti Mining Co. General Manager and Chairman of the Board of Directors on 05.11.2004. He is married and a father of three children.

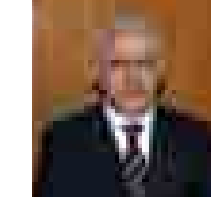
Board of Directors / Management



Muhsin GANİOĞLU
Genel Müdür Yardımcısı &
Yönetim Kurulu Üyesi
*Assistant General Manager &
Member of the Board of Directors*

- 1966 Erzurum / Oltu doğumlu.
- Atatürk Üniversitesi İİB Fakültesi İşletme Bölümü mezunu.
- Etibank'ta 1990 yılında Müfettiş Yardımcısı olarak göreve başladı.
- 18.01.2005 tarihinden bu yana yönetim kurulu üyeliği ve genel müdür yardımcılığı görevini sürdürmektedir.

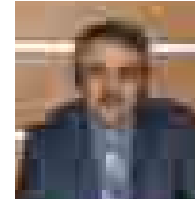
- Born in 1966 in Oltu/Erzurum.
- Graduate of Ataturk University IIB Faculty - Business Department.
- Started working as Assistant Inspector in Etibank in 1990.
- Continued duties as Assistant General Manager and Member of the Board of Directors since 18.01.2005



Adnan YILMAZ
Genel Müdür Yardımcısı &
Yönetim Kurulu Üyesi
Assistant General Manager

- 1966 Elazığ doğumlu.
- O.D.T.Ü Mühendislik Fakültesi Maden Mühendisliği Bölümü mezunu.
- Türkiye Ortadoğu Amme İdaresi Enstitüsü'nde (TODAİ) kamu yönetimi dalında master yaptı.
- Etibank'ta 1992 yılında mühendis olarak göreve başladı.
- 20.09.2004 tarihinden bu yana genel müdür yardımcılığı görevini sürdüren Adnan Yılmaz 28.05.2010 tarihinde yönetim kurulu üyeliğine atanmıştır.

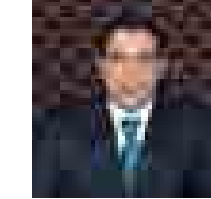
- Born in 1966 in Elazığ.
- Graduate of Middle East Technical University Engineering Faculty - Mining Engineering Department.
- Masters degree from TODAI (Turkish Middle East Public Administration Institute)
- Began his career at Etibank as an engineer in 1992.
- Adnan Yılmaz is The Assistant General Manager since 20.09.2004, also Member of the Board of Directors since 28.05.2010



Yücel YALÇINOĞLU
Yönetim Kurulu Üyesi
Member of the Board of Directors

- 1962 Adana-Saimbeyli doğumlu.
- Erciyes Üniversitesi Mühendislik – Mimarlık Fakültesi Elektronik Bölümü Mezunu.
- Etibank'ta 1986 yılında mühendis olarak göreve başladı.
- 07.01.2008 tarihinden bu yana yönetim kurulu üyeliği görevini yürütmektedir. Aynı zamanda TAEK Nükleer Enerji Danışma Kurulu Üyesi ve MPM de Milli Prodükivitte Genel Kurul Üyesi olarak görev yapmaktadır.

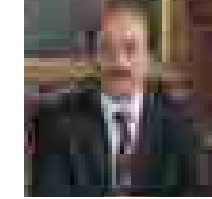
- Born in 1962 in Saimbeyli/Adana.
- Graduate of Erciyes University Faculty of Engineering and Architecture - Electrical Engineering Department.
- Started working in Etibank in 1986 as an engineer.
- Continued duties as Member of the Board of Directors since 07.01.2008
- Currently also Nuclear Energy Advisory Board Member at TAEK and Member of the National Productivity Board at MPM.



Süleyman TURGUT
Yönetim Kurulu Üyesi
Member of the Board of Directors

- 1971 Manisa-Turgutlu doğumlu.
- Selçuk Üniversitesi Mühendislik Mimarlık Fakültesi mezunu.
- 22. Dönem TBMM üyesi.
- 10.12.2009 yılından bu yana Eti Maden İşletmeleri Genel Müdürlüğü yönetim kurulu üyeliğini sürdürmektedir.

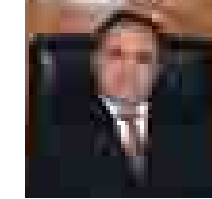
- Born in 1971 in Manisa - Turgutlu.
- Graduate of Selçuk University Faculty of Engineering and Architecture.
- Member of Turkish Parliament 22nd Period.
- Continued duties as Member of the Board of Directors since 10.12.2009.



Dr. Emin ZARARSIZ
Yönetim Kurulu Üyesi
Member of the Board of Directors

- 1961 Yozgat doğumlu.
- Ankara Üniversitesi Hukuk Fakültesi mezunu.
- İngiltere Leicester Üniversitesi Avrupa İnsan Hakları ve Avrupa Hukuku yüksek lisans mezunu.
- 03.01.2008 tarihinden bu yana yönetim kurulu üyeliğini yürütmektedir.

- Born in 1961 in Yozgat.
- Graduate of Ankara University - Department of Law.
- Masters Degree from Leicester University European Peoples and European Law.
- Continued duties as Member of the Board of Directors since 03.01.2008



Recep AKGÜNDÜZ
Genel Müdür Yardımcısı
Assistant General Manager

- 1961 İzmir doğumlu.
- İ.T.Ü. Maden Fakültesi Jeoloji Mühendisliği Bölümü mezunu.
- ABD Pittsburgh Üniversitesi'nde Jeoloji Mühendisliği dalında master yaptı.
- Etibank'ta 1997 yılında mühendis olarak göreve başladı.
- 21.01.2004 tarihinden bu yana genel müdür yardımcılığı görevini sürdürmektedir.

- Born in 1961 in İzmir.
- Graduate of Istanbul Technical University Mining Faculty - Geology Engineering Department.
- Masters degree from Pittsburgh University Geology Engineering branch.
- Began his career at Etibank as an engineer in 1997.
- Continued duties as Assistant General Manager since 21.01.2004



Personel ve Eğitim Faaliyetleri *Personnel and Training Activities*

Birimi <i>Department</i>	Memur <i>Civil Servants</i>	Sözleşmeli Personel <i>Contracted Personnel</i>	İşçi <i>Worker</i>	Toplam <i>Total</i>
Merkez <i>Head Office</i>	219	460	32	711
Taşra <i>Provincial</i>	85	739	1896	2.720
Genel Toplam <i>Total</i>	304	1.199	1.928	3.431

2009 Yılı Eğitim Faaliyetleri;

- a) Eğitim Programına alınan, dönem içinde ihtiyaç duyulan ve Eti Maden tarafından programlanan 69 eğitimde; 2.447 memur- sözleşmeli, 22 işçi,
b) Eti Maden dışı kuruluşlarca programlanan eğitimlerden iştirak edilen 85 eğitimde; 532 memur-sözleşmeli, 22 işçi,
c) İşletmelerde yapılan 82 eğitimde 508 memur-sözleşmeli, 857 işçi, bilgi ve becerilerinin artırılması amacıyla eğitim programlarına katılmıştır.

Training Activities in 2009

- a) A total of 2,447 civil servants and 22 workers took part in 69 in-house training sessions within the context of our Training Program, including training that was deemed necessary during the year.
b) A total of 532 civil servants/contracted personnel and 22 workers took part in 85 training sessions given by establishments outside Eti Maden.
c) A total of 508 civil servants/contracted personnel and 857 workers took part in 82 training sessions given at the various operations plants to enhance know-how and skills.



Stratejik Plan 2009-2013 *Strategic Plan 2009 - 2013*



Küresel ekonomilerde yaşanan hızlı değişim ve yoğun rekabet koşullarında faaliyetlerini yürüten Eti Maden, dünya bor pazarındaki liderliğini pekiştirmek ve yeni ufuklara yol almak üzere stratejik planını hazırlamıştır.

Vizyona ulaşmada bir kılavuz niteliğinde olan stratejik plan (2009-2013) DPT tarafından onaylanarak 2009 yılında uygulamaya konulmuş olup, izleme ve değerlendirme süreci başlamıştır. Söz konusu planda yer alan 2009 yılı Performans Değerlendirme Raporu hazırlanacaktır.

Şeffaf yönetimin bir gereği olarak, kuruluşumuzun geleceğe ilişkin hedefleri ve performansına ilişkin bilgiler kamuoyu ile paylaşılacak üzere stratejik plan web sayfamızda yayınlanmıştır.

Operating under intensively competitive conditions and adapting to rapid changes in global economies, Eti Maden has set up its strategic plan to strengthen its leadership status in the world boron market and to ensure steady growth in the future.

The Strategic Plan (2009-2013), which is the essential guideline to attaining the company vision, was approved by the State Planning Organization in 2009 and put into action with a monitoring and evaluation process. The 2009 Annual Performance Evaluation Report within the context of the aforementioned plan is to be published.

As part of our commitment to being a transparent establishment, our goals for the future and information regarding performance -as part of the strategic plan- have been published on our Web site to be shared by the public.



Asma Bahçeleri ile Dünyanın Yedi Harikası'ndan birine sahip bir medeniyet olan **Babiller**, **bor madenini uzak doğudan getirerek altın işlemede kullanmışlardır.**

The Babylonian Civilization that is renowned for its Hanging Gardens as one of the original Seven Wonders of the World, brought boron ore from the Far East to be used in working gold.





Misyon, Vizyon ve İlkeler

Misyon

Bor zenginliğimizi sürdürülebilir kalkınma modeli çerçevesinde değerlendirip, bor ürünlerine dönüştürerek tüm insanlığın hizmetine sunmak ve ülke refahına katkıda bulunmaktır.

Vizyon

Geleneksel bor ürünleri piyasasında istikrarlı büyümesini sürdüren, aynalık yaratacak yeni bor ürünlerinin geliştirilmesinde öncü rolü üstlenen ve ülkemizi dünya bor sektörünün bilgi ve teknoloji havzası haline getirerek bor kaynaklarından maksimum katma değer yaratan kuruluş olmak.

İlkeler

- Güvenilirlik : Müşteriler nezdinde ticari etik kurallarına uygun davranış sergilemek.
- Müşteri Odaklılık : Müşteri beklentilerine uygun, kaliteli ve esnek ürün sağlamak.
- Takım Ruhu : Kurumsal sinerjiyi harekete geçirici iş yapma kültürüne sahip olmak.
- Adaptasyon : Küreselleşme ve hızlı değişim nedeniyle çevresel ve teknolojik yeniliklere zamanında uyum sağlamak.
- Cesaret : Bor zenginliğimizi ekonomiye kazandırıcı yeniliklere ve gelişime açık olmak.
- Sosyal Sorumluluk : Yerel halka ve çevreye duyarlı faaliyetlerde bulunmak.



Our Mission, Vision and Values



Mission

To utilize our rich boron resources within the framework of a sustainable development model, transforming them into boron products for the benefit of all mankind while contributing to the wealth of Turkey.

Vision

To continue growing consistently in the conventional boron products market, to take a pioneering role in developing new boron products and to be a company that creates maximum added value from boron resources by making Turkey the know-how and technology base for the global boron sector.

Values

- Dependability : Adhering to the highest business ethics principles in all transactions.
- Client Focus : Providing top-quality and adaptable products according to client expectations.
- Team Spirit : Maintaining a business culture that motivates corporate synergy.
- Adaptability : Keeping current with environmental and technological innovations resulting from globalization and rapid change.
- Courage : Being open to innovations and developments to transform our boron wealth into maximum benefit for the economy.
- Social Responsibility : Operating with maximum sensitivity to the local public and the environment.



Kalite Politikamız



Teşekkülün Kalite El Kitabı, Prosedürler El Kitabı, Standart Birim Prosedürü ve Organizasyon El Kitabından oluşan Kalite Yönetim Sistemi Dokümanları, standart gereğince hazırlanarak uygulamaya alınmış ve TSE tarafından tetkik edilip uygunluğu sağlanarak, 04.08.2005 tarihinden itibaren Eti Maden, TS EN ISO 9001 Kalite Yönetim Sistemi Belgesine sahip olmuştur. Kalite politikamız;

- Maden, metalürji ve kimya sektörlerinde, gelecek yıllarda bir dünya şirketi olma yolundaki gayretlerimize katkı yapacak,
- Müşteri memnuniyetini esas alarak iç ve dış pazardaki rekabet gücümüzü iyileştirecek ve geliştirecek,
- İşletmeler ve iştiraklerimiz ile ilgili her türlü koordinasyon, üretim değerlendirme, pazarlama, maden arama, satın alma, araştırma-geliştirme, mühendislik, müşavirlik ve eğitim hizmetlerinin etkin olarak yapılmasını sağlayacak,
- Çalışanlarımızı memnun kılarak onların her alanda eğitilmelerini ve gelişmelerini sağlayacak,
- Kalite bilincini ve çevre kültürünü yerleştirmeye katkı yapacak, bir hizmet anlayışını, kurumumuzda yaygın hale getirerek standartları yakalayıp, standartlara uygunluğu devam ettirmek ve sürekli iyileştirmektir.

17-18 Ağustos 2009'da TSE tarafından yapılan "Gözetim Tetkiki"nde herhangi bir uygunsuzluğa rastlanmamıştır. Eti Maden, Kalite Yönetim Sistemi kapsamında, çalışanların ve müşterilerin memnuniyeti odaklı hizmet kalitesinin yükseltilmesi, sistem dokümanlarının uygulanmasının izlenmesi ve uygulamada karşılaşılan uygunsuzlukların giderilmesi amacıyla, Eti Maden'in kalite politikası ve hedefleri doğrultusunda standardın gereklerini yerine getirerek çalışmalarını devam ettirmektedir.

Kalite çalışmalarının etkinliğini ölçmek için Genel Müdürlük ve işletmelerde planlı iç tetkikler gerçekleştirilmekte olup, Entegre Yönetim Sistemleri ile ilgili çalışmalar koordine edilmiş ve çeşitli konularda sorun belirlemek ve çözmek amacıyla kalite çember grupları oluşturulmuştur. Müşteri memnuniyetinin belirlenmesi amacıyla anketler yapılmış, yönetimin gözden geçirmesi ve periyodik kalite toplantıları gerçekleştirilerek alınan kararların uygulanması sağlanmış, iş geliştirme ve sürekli iyileştirme amacıyla çeşitli konularda iyileştirmeler yapılmış ve performans ve değerlendirme raporları hazırlanmıştır.

Our Quality Policy



The Quality Management System Documents comprising of the Institution Quality Manual, Procedure Manual, Standard Unit Procedure and Organization Manuals have previously been prepared and applied according to standards, and having been reviewed and approved by the Turkish Standards Institution, Eti Maden has been awarded the TS EN ISO 9001 Quality Management System Certificate as of 04.08.2005. Our quality policy will:

- *Enhance our efforts to become a global company in the mining, metallurgy and chemicals sectors in the coming years;*
- *Develop and maximize our competitive edge in the domestic and international markets with a focus on customer satisfaction;*
- *Ensure that all coordination, production evaluation, marketing, mine prospecting, purchasing, research and development, engineering, consulting and training services are carried out effectively;*
- *Ensure the productivity and development of our personnel through training in all fields;*
- *Sustain quality consciousness and respect for the environment in our establishment with a related understanding of service in all departments.*

The "Surveillance Assessment" carried out by the Turkish Standards Institution on 17-18 August 2009 verified conformity with standards. In line with Quality Management Systems, Eti Maden continues operations to enhance the customer-oriented service quality of its personnel, monitoring quality system documents and dealing with nonconformities.

In addition to this, Eti Maden carries out planned monitoring at its headquarters and operations plants to evaluate the effectiveness of quality standard activities, coordinating with Integrated Management Systems and setting up in-house quality control groups to ascertain and solve problems that may arise. Surveys have been carried out to determine customer satisfaction, reviewed by management and regular quality meetings have been held to ensure that company decisions are applied. Moreover, business development and continued improvement activities have been carried out with related performance and evaluation reports.



Yönetim Kurulu *Board of Directors*

Genel Müdür *General Manager*

Genel Müdür
Müşavirliği
*General Manager
Consultancy*

• Yönetim Kurulu Büro Müdürlüğü
Executive Bureau Management

• Özel Büro Müdürlüğü *Office Management*

• Teftiş Kurulu Bşk. *Supervisory Board Directorate*
• Hukuk Müşavirliği *Legal Affairs*

Genel Müdür Yrd.
Assistant General Manager

Genel Müdür Yrd.
Assistant General Manager

Genel Müdür Yrd.
Assistant General Manager

Mali İşler D. Bşk.
Financial Affairs Department

Daire Başkan Yrd.
Assistant Head of Department

- Muhasebe Müdürlüğü
Accounting Management
- Bütçe-Bilanço Müdürlüğü
Budget-Balance Managemet
- Finansman Müdürlüğü
Finance Management
- İştirakler Müdürlüğü
Affiliates Management

Satınalma D. Bşk.
Purchasing Department

Daire Başkan Yrd.
Assistant Head of Department

- İç Alımlar Müdürlüğü
Domestic Purchasing Management
- Dış Alımlar Müdürlüğü
Foreign Purchasing Management
- Sigorta Müdürlüğü
Insurance Management

İdari ve Sosyal İşler D. Bşk.
Administrative and Social Affairs Department

Daire Başkan Yrd.
Assistant Head of Department

- Basın ve Halkla İliş. Müdürlüğü
Press, Public Relations Management
- Sosyal İşler Müdürlüğü
Social Affairs Management
- İdari İşler Müdürlüğü
Administrative Affairs Management
- Teknik İşler Müdürlüğü
Technical Affairs Management

Sağlık Merkezi Başhekimliği
Health Center

İşletmeler D. Bşk.
Enterprises Department

Daire Başkan Yrd.
Assistant Head of Department

- Üretim Müdürlüğü
Production Management
- Enerji Üretim Müdürlüğü
Energy Production Management
- Tesisler Bakım-Onarım Müdürlüğü
Facilities Maintenance Repair Management
- Lojistik Destek Müdürlüğü
Logistic Support Management
- Koordinasyon Müdürlüğü
Coordinations and Affiliates Management
- Kalite Kontrol Müdürlüğü
Quality Control Management

Teknoloji Geliştirme D. Bşk.
Technology Development Department

Daire Başkan Yrd.
Assistant Head of Department

- Teknoloji Geliştirme Müdürlüğü
Technology Development Management
- Laboratuvar Müdürlüğü
Laboratory Management
- Çevre Müdürlüğü
Environmental Management

İştirakler
Affiliates

Hydrojen Peroksit San. ve Tic. A.Ş.
Hydrogen Peroxide Inc.

Eti Soda A.Ş.
Eti Soda Inc.

Etimine SA (Yurt dışı)
Etimine SA (Abroad)

A.B. Etiproductions OY (Yurt dışı)
A.B. Etiproductions OY (Abroad)

İşletmeler
Works

Bigadiç Bor İşletme Md.
Bigadiç Boron Works

Emet Bor İşletme Md.
Emet Boron Works

Bandırma Bor ve Asit Fab. İşlt. Md.
Bandırma Boron and Acid Plant Works

Kırka Bor İşletme Md.
Kırka Boron Works

Kestelek Bor İşletme Md.
Kestelek Boron Works

Organizasyon Şeması
Organizational Chart



Planlama ve Bilgi İşlem D. Bşk.
Planning and Data Processing Department

Daire Başkan Yrd.
Assistant Head of Department

- Yatırımlar Müdürlüğü
Investment Management
- Stratejik Planlama Müdürlüğü
Strategic Planning Department
- Sistem Destek Müdürlüğü
System Supports Management
- Yazılım Uygulama Müdürlüğü
Software Applications Management

Maden Arama ve Maden Hakları D. Bşk.
Mine Prospecting and Mine Rights Department

Daire Başkan Yrd.
Assistant Head of Department

- Maden Arama Müdürlüğü
Mine Exploration Management
- Maden Hakları Müdürlüğü
Mine Rights Management

Tesis-Mühendislik Hizmetleri D. Bşk.
Plant Construction and Engineering Department

Daire Başkan Yrd.
Assistant Head of Department

- Proje Müdürlüğü (Kimya)
Project Management (Chemistry)
- Proje Müdürlüğü (Maden)
Project Management (Mine)
- Proje Geliştirme ve İzleme Müdürlüğü
Project Development and Monitoring Mng.
- Makine-Tesisat Müdürlüğü
Machinery Installations Management
- Enerji Tesis Müdürlüğü
Energy Plant Management
- İnşaat Müdürlüğü
Construction Management

Pazarlama ve Satış D. Bşk.
Marketing and Sales Department

Daire Başkan Yrd.
Assistant Head of Department

- İhracat Müdürlüğü
Export Management
- İç Satış Müdürlüğü
Domestic Sales Management
- Pazar Araştırma-Geliştirme Müdürlüğü
Market Research-Development Mng.
- Lojistik Müdürlüğü
Logistic Management
- İst. Alım-Satım Müdürlüğü
İst. Purchasing and Sales Management
- İzmir İhracat Müdürlüğü
İzmir Export Management

İnsan Kaynakları ve Yönetim Geliştirme D. Bşk.
Human Resources and Administrative Development Management

Daire Başkan Yrd.
Assistant Head of Department

- İnsan Kaynakları Müdürlüğü
Human Resources Management
- Tahakkuk Müdürlüğü
Accrual Management
- Yönetim Geliştirme ve Eğitim Müdürlüğü
Administrative Development and Training Mng.





Antik Çağ'ın en eski medeniyetlerinden olan **Mısırlılar**, firavunların öbür dünyaya geçişine de önem verdikleri için onları mumyalamışlardır. **Bor madeni** bu kültüre önemli katkılar sağlamış ve **mumyalama işlemlerinde kullanılmıştır**.

*One of the oldest civilizations of ancient times, the **Egyptians** mummified their pharaohs to preserve them in the afterlife. **Boron** was widely used by this civilization including the mummification process.*



Bor / Boron



Bor elementi modern anlamda 1808 yılında, Fransız kimyagerler Joseph Gay-Lussac ve Louis Thénard tarafından keşfedilmiştir. Atom numarası 5, atom ağırlığı 10,81 ve ergime noktası 2348 Kelvin olan bor doğada serbest olarak bulunmaz. Bor elementi, doğada değişik oranlarda boroksit (B_2O_3) ile 150'den fazla mineralin yapısı içinde yer almaktadır. Ekonomik açıdan ise, kalsiyum, sodyum ve magnezyum elementleri ile hidrat bileşikleri halinde teşekkül etmiş olarak bulunur. Daha çok Türkiye, ABD, Arjantin, Rusya, Kazakistan, Çin, Bolivya, Peru ve Şili'de bor yatakları bulunmaktadır.

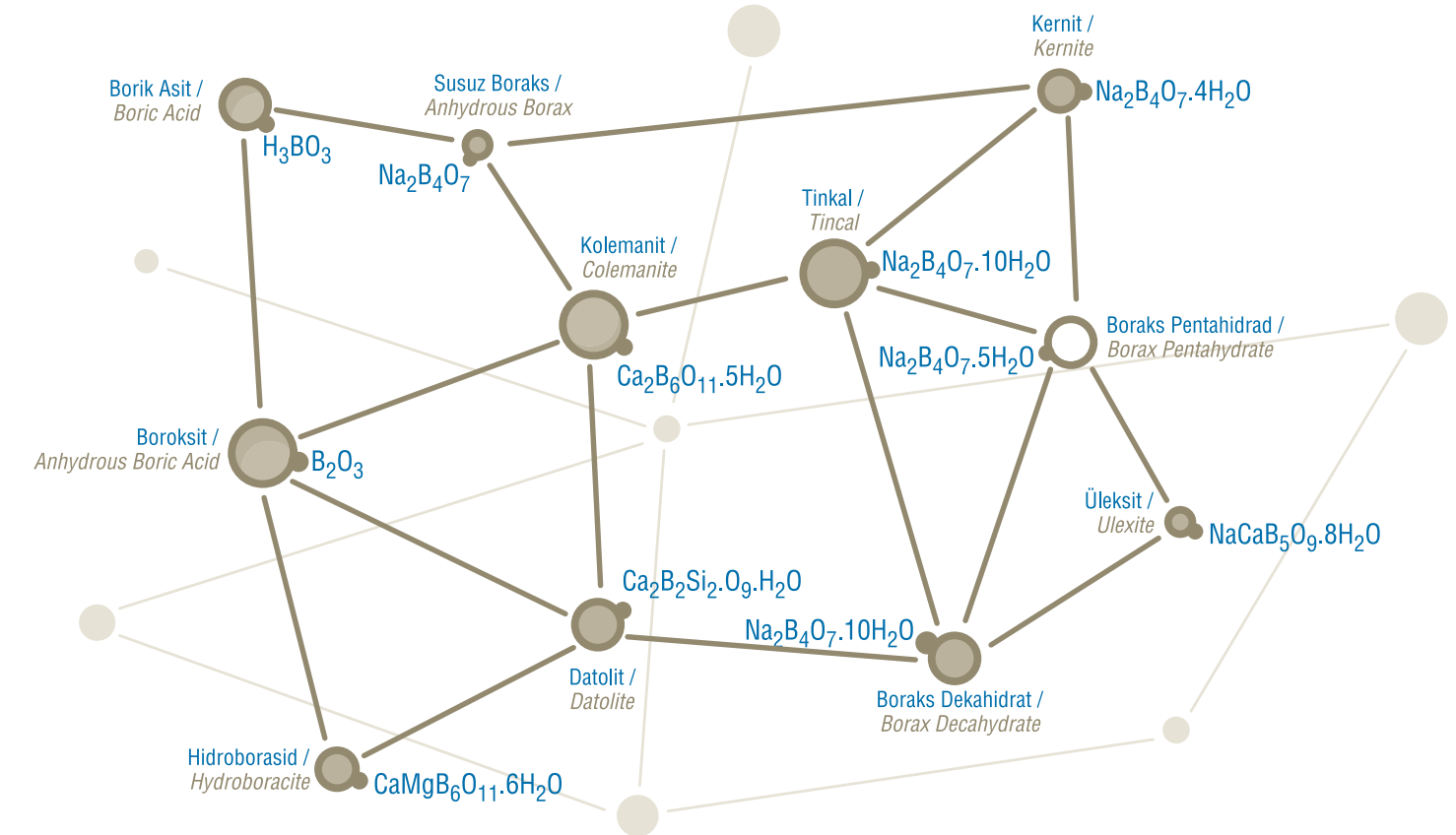
Bor ürünleri uzay ve hava araçları, nükleer uygulamalar, askeri araçlar, yakıtlar, elektronik ve iletişim sektörü, tarım, cam sanayi, kimya ve deterjan sektörü, seramik ve polimerik malzemeler, nanoteknolojiler, otomotiv ve enerji sektörü, metalurji ve inşaat gibi 500'e yakın alanda kullanılmaktadır. Ancak, bor tüketiminin % 80'e yakını cam, seramik-frit, tarım ve deterjan sektörlerinde gerçekleşmektedir.

In modern terms, boron was discovered by French chemists Joseph Gay-Lussac and Louis Thénard in 1808. With an atomic number of 5, an atomic weight of 10.81 and a melting point of 2,348° Kelvin, boron does not occur in nature as a free element. The boron element can be found in nature in over 150 naturally occurring boron containing minerals with varying degrees of boroxide content (B_2O_3). Ores with concentrations of calcium, sodium and magnesium elements as well as hydrate compounds are economically more viable to mine. Boron mineral beds are concentrated principally in Turkey, the USA, Argentina, Russia, Kazakhstan, China, Bolivia, Peru and Chile.

Boron products are used in close to 500 different areas including space and aeronautics, nuclear applications, military vehicles, fuels, electronics and communications, agriculture, glass industry, chemicals and detergents, ceramic frit, nanotechnology, automotive and energy sectors, metallurgy and construction.

Bor doğada elemental halde bulunmaz, genelde içinde kil ve diğer empürite barındıran boraks halindedir. Doğada içeriğinde bor bulunan 200'ün üzerinde mineral vardır. Bunlar arasından ticari öneme sahip olanlar tinkal, kolemanit, üleksit ve kernittir. Bu madenler rafine edilerek veya kimyasal işleme tabi tutularak bor türevi ürünlere dönüştürülmektedir.

Boron does not occur in nature as a free element, but exists as borax mixed with clay and other impurities. There are over 200 naturally occurring boron containing minerals. Commercially important ones are tinkal, colemanite, ulexite and kernite. These ores are transformed into boron derivative products by refining and chemical processing.





Kullanım Alanları Area of Applications

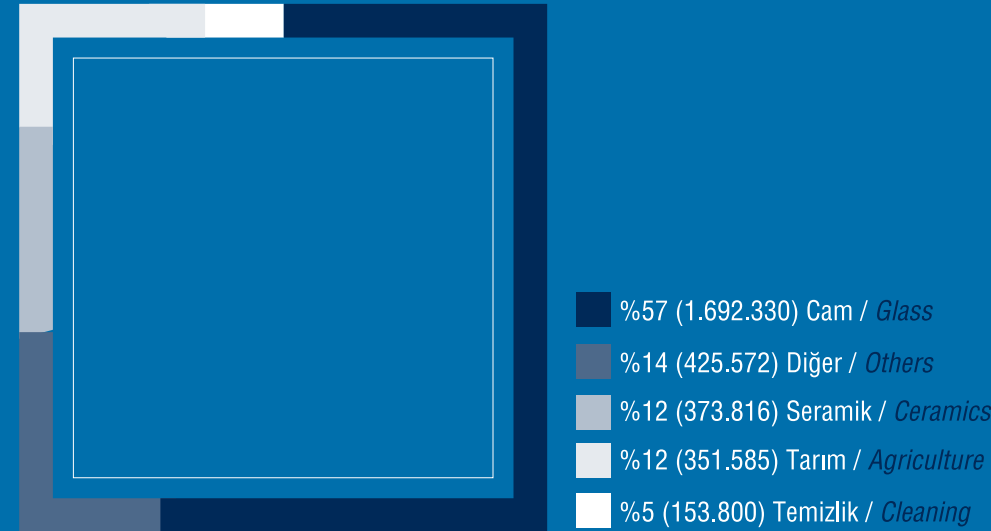
Bor ürünlerinin nükleer alandan tıp alanına uzanan çok sayıda kullanımı vardır. Başlıca kullanım alanları; borosilikat cam, panel ekran camı, tekstil tipi cam elyafı, cam yünü, deterjan, tarım, emaye-frit, böcek öldürücü, alev geciktirici, yabancı ot mücadelesi ve ahşap korumadır.

Kullanım alanları hakkında ayrıntılı bilgi için <http://www.etimaden.gov.tr>'yi ziyaret edebilirsiniz.

Boron products have numerous applications from medicine to nuclear. Major applications of boron include borosilicate glass, panel screen, reinforcement fibre glass, insulation fibre glass, detergent, agriculture, enamel, frits and ceramic glazes, pesticides, flame retardant, insecticides, timber and wood preservation.

You may visit our web site <http://www.etimaden.gov.tr> for more information about the applications of boron products.

Dünya sektörel bor tüketimi (Ton; %) World Boron Consumption by Sectors (%, Ton)



Dünya Bor Piyasası ve Eti Maden World Boron Market and Eti Maden



Dünya ekonomik krizi 2008'in son çeyreğinde ve 2009 yılının ilk iki çeyreğinde bor tüketimi açısından önem taşıyan ülkeleri ve sektörleri ciddi oranda etkilemiş ve bor talebinde aşırı düşüşlere neden olmuştur. Ekonomik kriz en fazla gelişmiş ekonomileri etkilemiş ve bu ekonomilerde küçülme olmuştur. Bor tüketimi açısından geleneksel pazarlar olan gelişmiş ekonomilerin yer aldığı bölgesel pazarlardan Batı ve Güney Avrupa, Kuzey Avrupa ve Kuzey Amerika'da ciddi oranlarda talep daralması olmuştur. Gelişen bölgelerden Doğu Avrupa'da da talep daralması yüksek seviyelerde gerçekleşmiştir. Asya bölgesindeki ekonomik daralma diğer bölgelere oranlara daha düşük oranlarda gerçekleşmiştir. Ekonomik kriz, inşaat ve otomobil gibi bor tüketiminin fazla olduğu sektörlerde çok daha yoğun yaşanmıştır.

The global financial crisis in the last quarter of 2008 and the first two quarters of 2009 had a seriously adverse effect on countries and sectors important for boron consumption, resulting a major decline in the demand for boron. The financial crisis hit hardest economically developed countries, causing contractions in these economies. Serious declines in demand were seen in developed economies that are conventional markets for boron consumption such as Western and Southern Europe, Northern Europe and North America. Likewise, there was a sharp drop in demand in developing regions such as Eastern Europe. However, the economic decline in Asia was comparatively less. In terms of sectors, the financial crisis had a marked effect on the construction and automotive industries that typically consume high quantities of boron.

Dünya bölgesel bor tüketimi (Ton; %) World regional boron consumption (Ton, %)





Dünya Bor Piyasası ve Eti Maden World Boron Market and Eti Maden

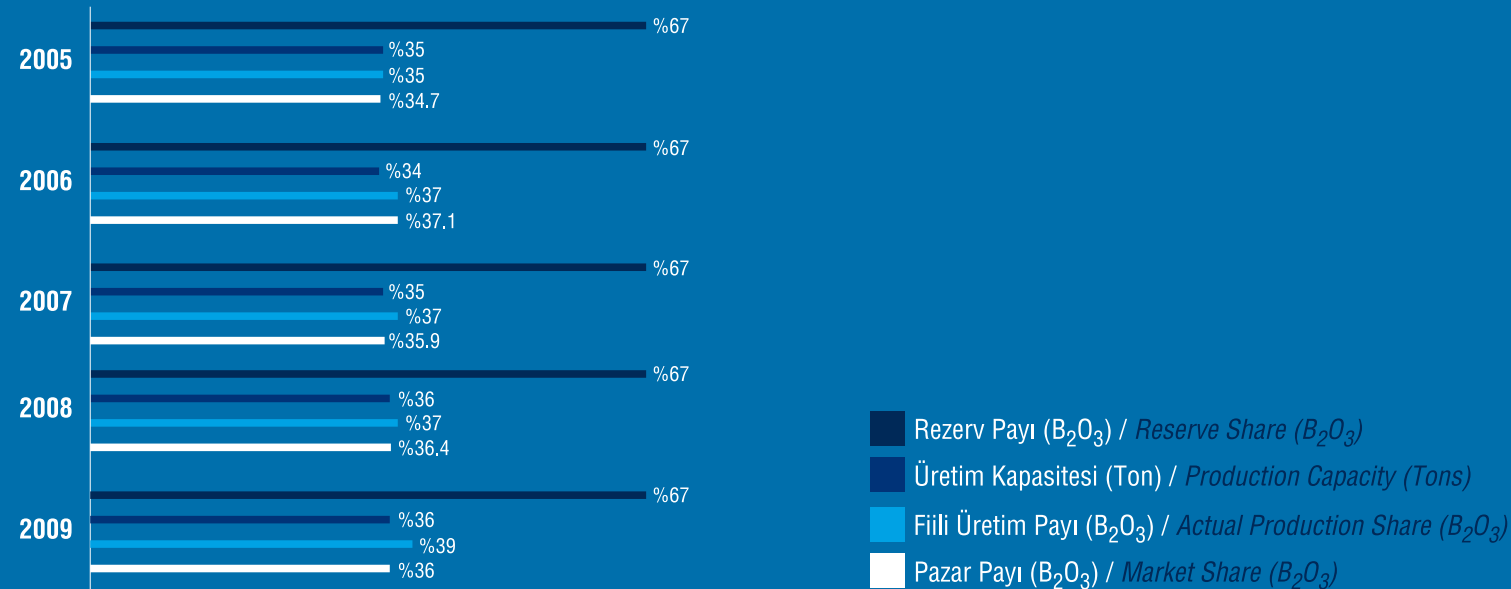
Eti Maden 2009 yılında dünya bor piyasasında pazar lideri konumundadır;

- Dünyadaki en büyük bor üreticisi olup, dünya bor üretiminin %39'unu üretmektedir.
- Ayrıca dünya bor piyasasında %36 pazar payı ile en büyük paya sahiptir.
- Buna ek olarak, dünyada bilinen rezervler açısından %67 ile dünyada en fazla rezerve sahiptir.

Eti Maden is the market leader in the world borate market in 2009:

- *It is the biggest borate producer of the world, producing 39 percent of the world borate production*
- *It also has the largest market share of world borate market, 36 percent market share, and*
- *It has the largest borate reserves of the world, 67 percent of world known reserves.*

Eti Maden'in Dünya bor pazarındaki yeri
Eti Maden's Position in the World Boron Market



Rezerv Payı (B₂O₃) / Reserve Share (B₂O₃)

Üretim Kapasitesi (Ton) / Production Capacity (Tons)

Fiili Üretim Payı (B₂O₃) / Actual Production Share (B₂O₃)

Pazar Payı (B₂O₃) / Market Share (B₂O₃)



Dünya Bor Piyasası ve Eti Maden World Boron Market and Eti Maden



- Eti Maden dünyadaki en büyük borat rezervlerine sahiptir.

- Dünyadaki borat rezervlerinin yaklaşık %67'si Türkiye'de bulunmaktadır.

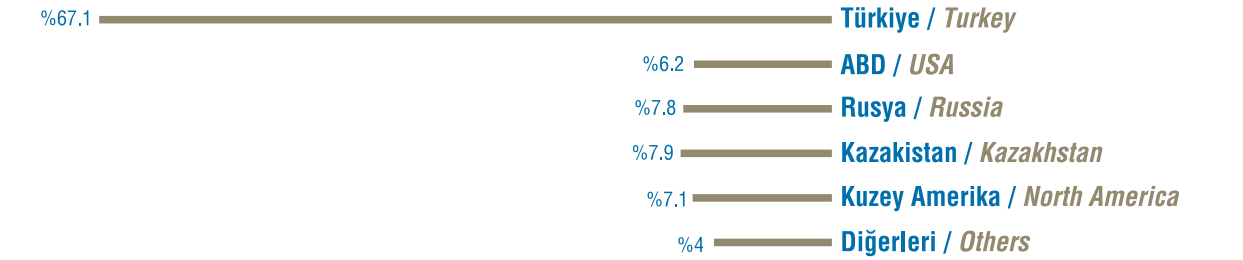
- Bu sebeple Eti Maden dünyadaki en güvenilir borat tedarikçisi ve iş ortağıdır.

- *Eti Maden has the largest borate reserves in the world.*

- *About 67% of the world borate reserves is located in Turkey.*

- *This is one of the reasons that make Eti Maden the world most reliable borate supplier and partner.*

Dünya borat rezervlerinin dağılımı (Ton B₂O₃)
Distribution of world borate reserves (Ton B₂O₃ basis)





Batı dünyasında hukuk, savaş, sanat, edebiyat, mimari, teknoloji ve dil konularının gelişiminde çok önemli katkılarda bulunan ve insanlık tarihinin önemli uygarlıkları arasında yer alan **Romalılar Bor madenini cam yapımında kullanmışlardır.**

*One of the most important civilizations in the history of mankind, the Romans contributed greatly to the western world in terms of law, warfare, art, literature, architecture, technology and language. **They also used boron in the manufacturing of glassware.***





Dünya Bor Piyasası ve Eti Maden World Boron Market and Eti Maden

Eti Maden, dünya bor tüketiminin en büyük tedarikçisidir. Diğer üreticiler kaynaklarının sınırlı olmasından dolayı sıkıntı çekerken, Eti Maden pazardaki artan talebi karşılayacak kaynaklara sahiptir.

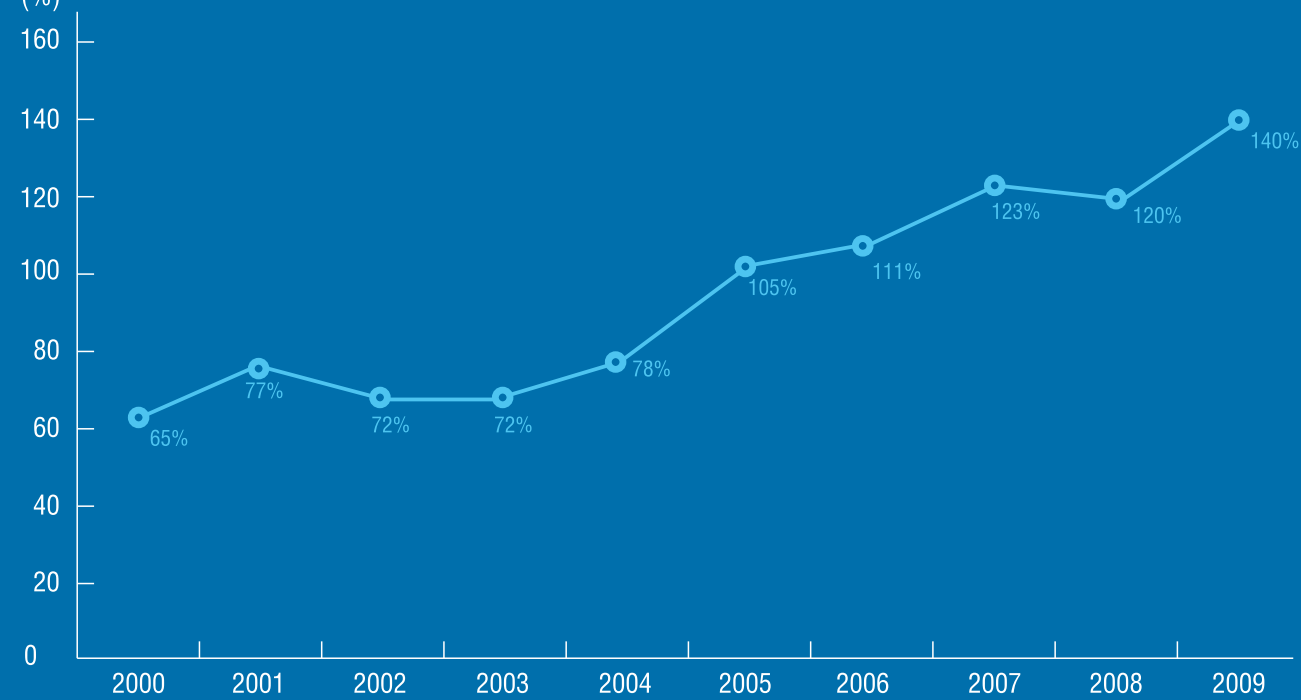
Eti Maden is the leading and reliable borate source for the world borate requirement. It has the resources to meet the growing demand in the market while others struggle to keep up due to primarily, limited resources.

Eti Maden, dünya bor tüketiminin en büyük tedarikçisidir.

Eti Maden is the biggest supplier of global boron demand.

Eti Maden'in sektördeki ana rakipleriyle bor üretimi açısından karşılaştırılması (pazarlanabilir ürün ve B₂O₃ bazında)

Eti Maden's borate production compared to that of the major competitor in the industry (marketable product and ton B₂O₃ basis)



Pazar Durumu ve Eti Maden'in Konumu Market Status and Position of Eti Maden



Dünya ekonomisinde yaşanan kriz nedeniyle dünya bor pazarı 2009 yılında bir önceki yıla göre önemli oranda daralmıştır. Bor ürünlerine olan talep, gerek geleneksel pazarlarda gerekse gelişen bor pazarlarında bir önceki yıla göre % 26 civarında azalmıştır.

Dünya bor tüketimi genel olarak dünya ekonomik büyümesi doğrultusunda bir seyir izlerken, 2009 yılında bor tüketimindeki daralma dünya ekonomisindeki daralmanın çok üzerinde gerçekleşmiştir. Bu da ekonomik krizin, bor tüketiminin yaygın olduğu bölgeler ile inşaat ve otomobil gibi bor tüketimi açısından önemli olan sektörlerde çok daha yoğun yaşanmış olması ile açıklanabilir.

Eti Maden, 2009 yılında da hem üretim hem de pazar payı açısından dünya bor pazarındaki liderliğini sürdürmüş ve sırasıyla yaklaşık % 39 ve % 36 paya sahip olmuştur.

Dünya bor üretiminin 2009 yılında %19 azalarak 1,5 milyon ton B₂O₃ (yaklaşık 3,29 milyon ton) civarında gerçekleştiği tahmin edilmektedir. Eti Maden, 594 bin ton B₂O₃ üretimi ile en çok bor üreten firma olmuş ve dünya bor üretiminin yaklaşık %39'unu gerçekleştirmiştir.

Dünya bor tüketimi 2009 yılında 1,4 milyon ton B₂O₃ (2,99 milyon ton) dolayında gerçekleşmiştir. Eti Maden, 506,9 bin ton B₂O₃ ürün satışı ile dünya bor talebinin yaklaşık % 36'sını karşılamıştır.

The world boron market saw a sharp decline in 2009, compared with the previous year, as a result of the global financial crisis. The demand for boron products fell by 26% in both conventional and developing boron markets.

World boron consumption has attended to follow the trend of the global economic growth, but the fall in boron demand in 2009 was at a much higher rate than the decline in the global economy. This can be explained by the fact that the financial crisis was felt much harder in regions and sectors (construction and automotive) that are important consumers of boron products.

Eti Maden has continued to be the leading player in the world boron market in terms of both production and market share, with respective shares of 39% and 36%.

It is estimated that global boron production fell by 19% in 2009, with a total of 1.5 million tons of B₂O₃ (approximately 3.29 million tons) being produced. Eti Maden was the biggest producer of boron with 594,000 tons of B₂O₃, accounting for approximately 39% of world boron production.

World boron consumption in 2009 was realized at 1.4 million tons of B₂O₃ (2.99 million tons). Eti Maden has met approximately 36% of global boron demand with sales totalling 506,900 tons of B₂O₃.



Pazar Durumu ve Eti Maden'in Konumu Market Status and Position of Eti Maden

Dünya ekonomik büyüme oranları ve bor pazarı Global economy growth rates and the boron market

	2005	2006	2007	2008	2009
Dünya ekonomik büyüme oranı* / Global economy growth rate*	4.5%	5.1%	5.2%	3.0%	-0.8%
Dünya bor pazarı büyüme oranı** / World boron market growth rate**	4.6%	10.2%	4.1%	8.0%	-26.3%

* IMF verileri / * IMF data

** Ton bazında / ** Basis of Tons

Eti Maden sektörel bor pazar payı Eti Maden boron market share by sector



- % 29 Cam / Glass
- % 24 Temizlik / Cleaning
- % 23 Seramik / Ceramics
- % 16 Diğer / Other
- % 8 Tarım / Agriculture

Eti Maden bölgesel bor pazar payı Eti Maden boron market share by region



- % 38 Avrupa / Europe
- % 26 Asya / Asia
- % 21 Ortadoğu / Middle East
- % 9 Afrika / Africa
- % 6 Amerika / America



Eti Maden Bor Satışları: Bölgesel ve Sektörel Eti Maden Boron Sales: Regional and Sectoral



Eti Maden'in bor satışları 2009 yılında toplam ürün bazında % 27, B₂O₃ bazında % 26 azalarak sırası ile 1,1 milyon tona karşılık 506,9 bin ton B₂O₃ olarak gerçekleşmiştir. Satışlar, bölgesel olarak Avrupa ve Asya'da yoğunlaşırken, sektörel olarak ise ağırlıklı olarak cam ve seramik-frit sektörlerinde gerçekleşmiştir.

Eti Maden boron sales in 2009 fell by 27% in terms of total product and 26% in terms of B₂O₃, corresponding to 1.1 million tons and 506,900 tons of B₂O₃ respectively. Sales on a regional basis were concentrated in Europe and Asia, and in the glass and ceramic-frit sectors on industry basis.

Eti Maden sektörel bor satış Eti Maden boron sales by sector



- % 69 (754.439) Cam / Glass
- % 12 (134.385) Seramik / Ceramics
- % 10 (111.246) Diğer / Other
- % 5 (59.300) Temizlik / Cleaning
- % 4 (47.000) Tarım / Agriculture

Eti Maden bölgesel bor satış Eti Maden boron sales by region

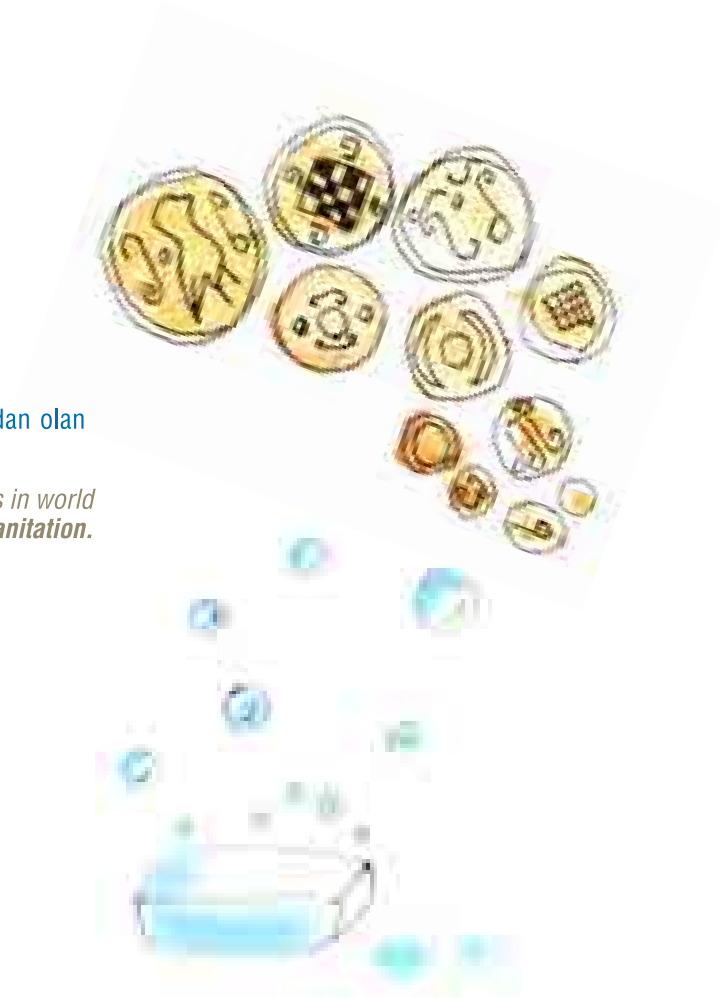


- % 55.5 Asya / Asia
- % 34.1 Avrupa / Europe
- % 8.6 Amerika / America
- % 1.4 Orta Doğu / Middle East
- % 0.4 Afrika / Africa



Medeniyetleri ve kültürleriyle dünya tarihinin en köklü uygarlıklarından olan **Antik Yunanlılar, Bor madenini temizlikte kullanmışlardır.**

*The Ancient Greeks, who were one of the most deep-rooted civilizations in world history with their innovations and culture, **used boron in cleaning and sanitation.***





Eti Maden Bor Satışları: Zaman Eğilim *Eti Maden Boron Sales: Timeline*

Eti Maden bor satışları gerek dünya ekonomisindeki canlanmanın gerekse bazı bölgesel ekonomilerin güçlü büyümesi ve uygulanan satış artırıcı pazarlama politikalarının etkisi ile artış eğilimine girmiş ve bu eğilim şiddetini kaybederek de olsa genel olarak 2008 yılına kadar devam etmiştir. Ancak, dünya ekonomik krizi nedeniyle 2008'in son çeyreğinde başlayan talep daralması 2009 yılının ilk yarısında da devam etmiş ve 2009 yılında bor satışları bir önceki yıla göre miktar bazında % 27 azalarak 1,1 milyon ton olmuştur.

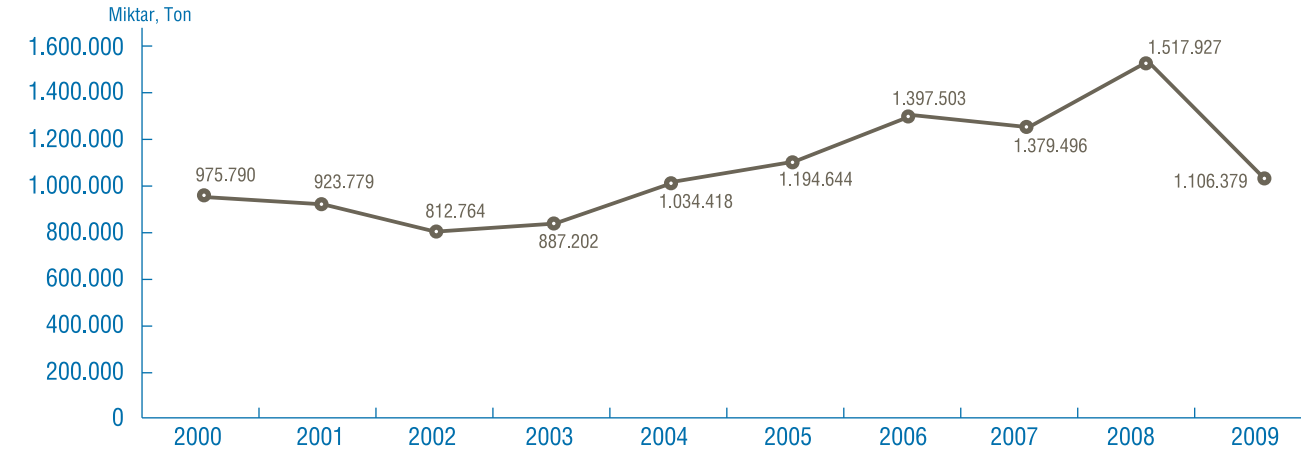
Eti Maden boron sales have caught a rising trend by both the revival of the global economy and the strong growth of some regional economies, as well as the effect of sales enhancing marketing policies; and this trend continued into 2008 even if somewhat slower. However, the decline in demand that began in the last quarter of 2008 as a result of the global financial crisis, continued into the first half of 2009 and boron sales fell by 27% compared to the previous year, with total sales amounting to 1.1 million tons.



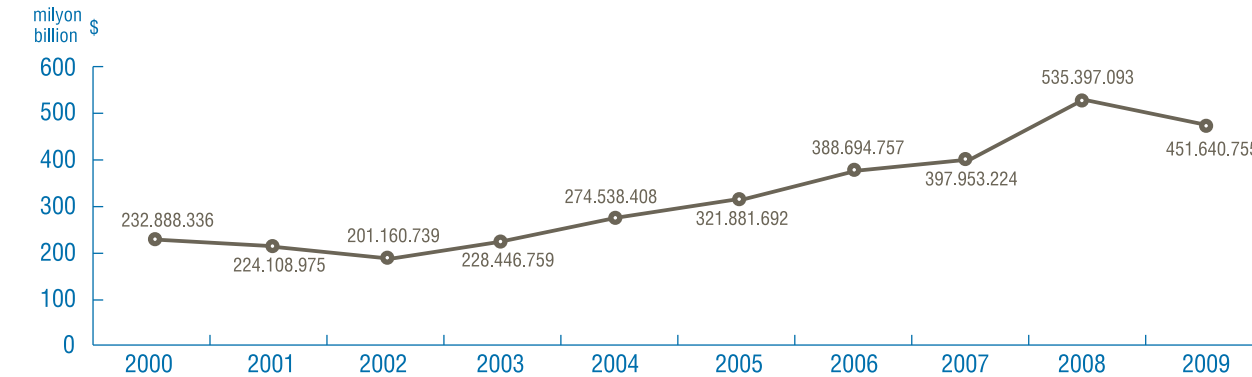
Eti Maden Bor Satışları: Zaman Eğilimi *Eti Maden Boron Sales: Timeline*



Eti Maden bor ürünleri satışı / Miktar bazında
Eti Maden boron product sales / By quantity



Eti Maden bor ürünleri satışı / Tutar bazında
Eti Maden boron products sales / By value

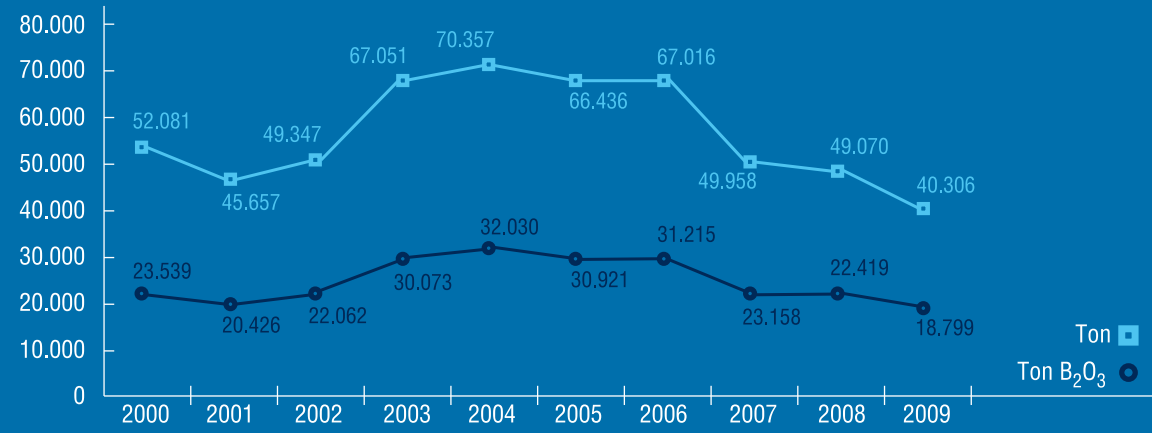




Eti Maden Yurt İçi Bor Satışı

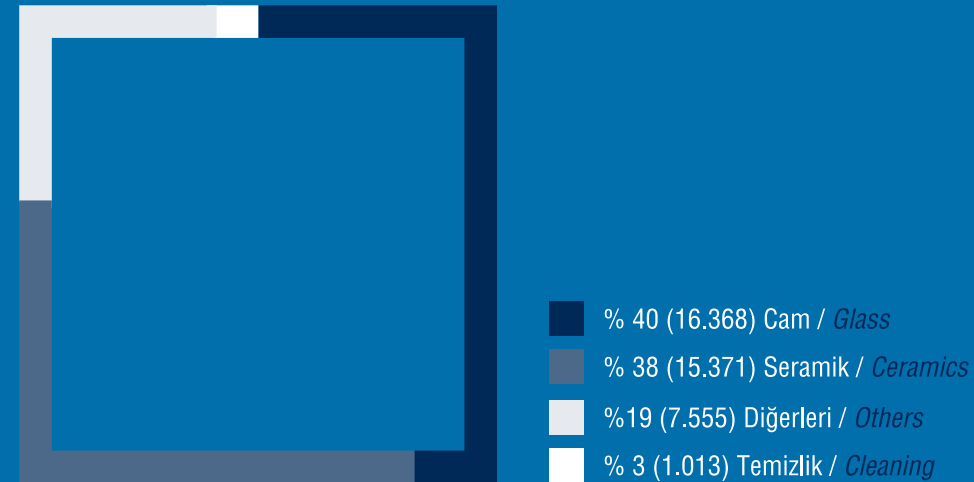
Eti Maden yurt içi bor satışı

Eti Maden domestic boron sales



Eti Maden yurt içi sektörel bor satışı (Ton, %)

Eti Maden domestic boron sales by sector (tons)



Eti Mine Domestic Sectoral Boron Sales



Yurt içi bor satışları 2009 yılında özellikle cam ve seramik sektörüne yapılan satışların ciddi oranlarda azalma göstermesinden dolayı toplamda %18 azalarak 40.306 ton olarak gerçekleşmiştir.

Sektör bazında 2009 yılı yurt içi bor satışları incelendiğinde cam sektörü (cam elyafı, cam yünü ve borosilikat camlar) % 41'lik pay ile en fazla bor satışı yapılan sektör olmuştur. Bunu % 38 ile seramik-frit, % 3 ile deterjan-temizlik sektörü izlerken, geri kalan %19'luk kısmı ise ambalaj, tekstil, tarım, ahşap koruma v.s. olmak üzere diğer sektörlerde gerçekleşmiştir.

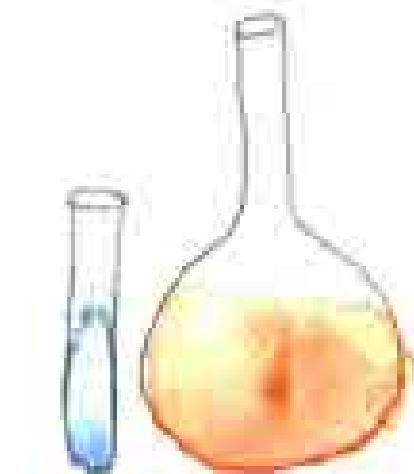
As a result of serious decline especially in the glass and ceramics sector sales, domestic boron sales in 2009 declined by 18% corresponding to 40,306 tons.

Analyzing domestic boron sales in 2009 by sector, the glass industry (glass fibre, glass wool and borosilicate glass) was the sector with the highest sales with a 41% share. This was closely followed by ceramic frit with a 38% share, detergents-cleaning sector with 3%, and the remaining 19% was achieved in the packaging, textiles, agriculture and timber preservation etc. sectors.



Avrupa ve doğu ülkelerinde mimarlık, astronomi, tıp ve matematik alanında ün kazanan, bilime ve sanata önemli katkılar sağlayan **Araplar**, **Bor** madenini 9.yy'da **tıp alanında değerlendirerek ilaç yapımında kullanmışlardır.**

The Arabs who were renowned in Europe and Eastern countries in the fields of architecture, astronomy, medicine and mathematics - with important contributions to science and the arts - utilized boron in the field of medicine in the 9th Century to make medications.



Finansal Bilgiler ve Yatırım Financial Information and Investment



Mali Durum

Dönem Karı Zararı

Profit/Loss for the Period

Kar - Zarar / Profit/Loss

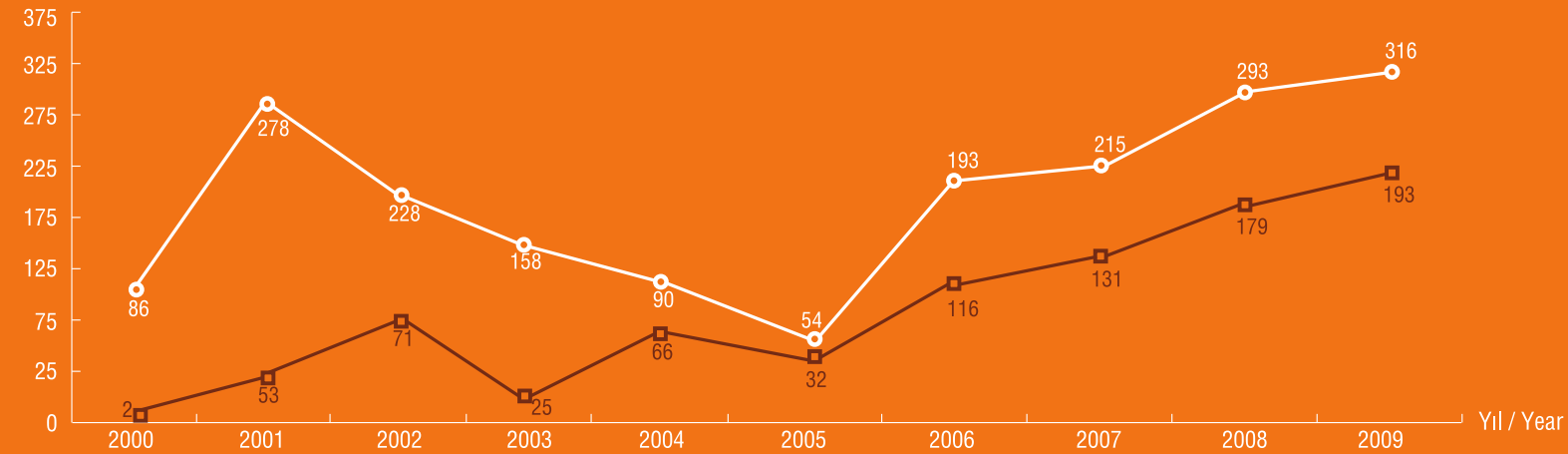
Ödenen Temettü / Dividends Paid

Yıllar Years	Bin TL Thousand TL	Bin TL Thousand TL	Bin \$ Thousand \$
2000	85.912	2.055	3.293
2001	277.739	52.899	43.718
2002	228.413	70.514	46.698
2003	158.075	24.687	16.135
2004	89.893	65.729	45.964
2005	53.924	32.106	23.959
2006	193.074	115.685	80.898
2007	214.887	131.367	101.052
2008	292.901	178.896	118.294
2009	315.684	193.151	128.280

Dönem Karı - Zararı • Ödenen Temettü

Profit/Loss for the Period • Dividends Paid

Milyon TL / Billion TL



● Dönem Karı - Zararı / Profit/Loss for the Period

■ Ödenen Temettü / Dividends Paid



Financial Outlook



Özet Füzyon Bilanço

Consolidated Balance Sheet Summary

	Bin TL / Thousand TL
• Aktif / Assets	1.275.334
• Dönen Varlıklar / Current Assets	376.304
• Duran Varlıklar / Fixed Assests	899.030
• Pasif / Liabilities	1.275.334
• Kısa Vadeli Yabancı Kaynaklar / Short Term Foreign Resources	98.864
• Uzun Vadeli Yabancı Kaynaklar / Long Term Foreign Resources	36.037
• Öz Kaynaklar / Capital	1.140.433
• Net Dönem Karı / Net Profit for the Period	252.486

Özet Füzyon Gelir Tablosu

Consolidated Income

	Bin TL / Thousand TL
• Brüt Satışlar / Gross Sales	694.860
• Satışların Maliyeti / Cost of Sales	264.170
• Faaliyet Giderleri / Operational Expenses	127.852
• Faaliyet Karı / Operational Profit	302.839
• Dönem Karı veya Zararı / Period Profit or Loss	315.684
• Dönem Net Karı veya Zararı / Period Net Profit or Loss	252.486



Yatırım Faaliyetleri

Eti Maden, pazar payını artırmak için tesislerinin verimliliğini yükseltmeye, kapasitelerini artırmaya ve pazarda talebi yüksek olan bor kimyasalları ve eş değeri ürünlerin üretimine yönelik yatırımlar yapmaya devam etmektedir. Ayrıca; ürün yelpazesinde yer alan bor ürünlerinin ürün kalitesini artırmak için üretim proseslerini günümüz teknolojilerine ve bor cevherinin değişen özelliklerine paralel olarak sürekli geliştirmektedir.

Eti Maden, 2009 yılı Yatırım Programında, yıl sonunda tamamlanacak ve/veya kapasite artışı sağlayacak projelere, fiziki olarak birbiri ile ilişkili projelere, üretim faaliyetlerinin sürekliliğinin sağlanması için idame-yenileme projeleri ve bilgi teknolojisi yatırımlarına öncelik vermiştir.

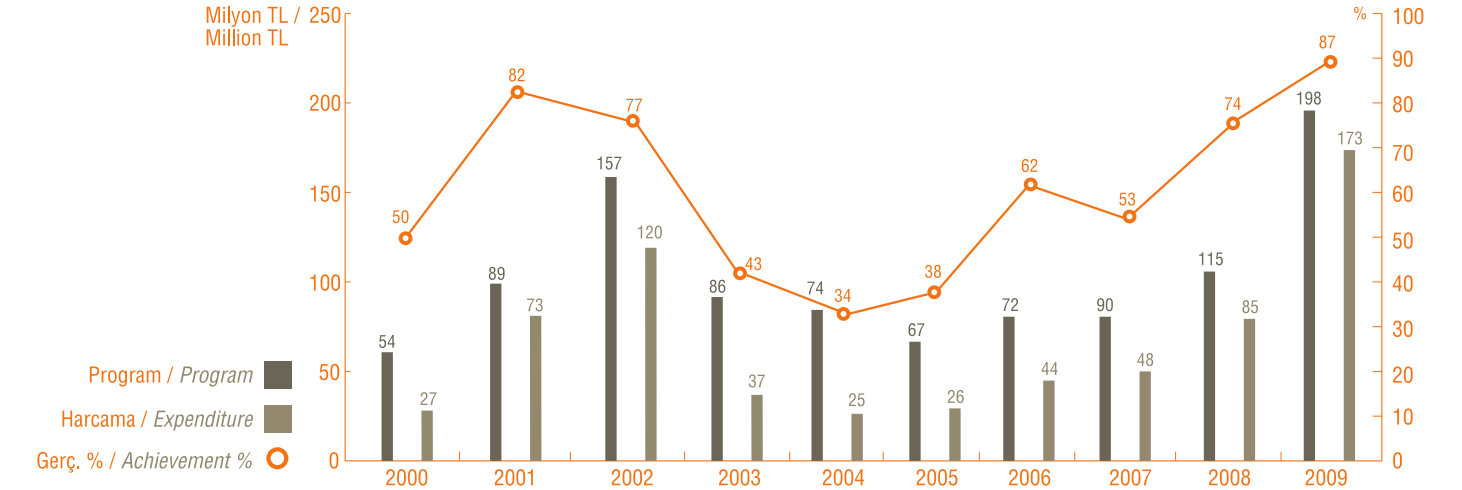
Eti Maden continues to augment its market share with investments for boosting productivity in its various plants, increasing production capacity and manufacturing boron chemicals and equivalent products with high demand in the market. In addition, the company continually modernizes its production processes in parallel with new technologies and the evolving characteristics of boron ores in order to enhance the quality of boron products in its product range.

The Eti Maden 2009 Investment Program has focused on projects related to increasing capacity, projects that complement one another, maintenance-refurbishment projects to ensure the continuity of production, and investments in information technology.

Investment Activities



Yıllara göre yatırım gerçekleştirmeleri Investments Achieved by Year



Yatırım Gerçekleştirmeleri Investments Achieved

	2005	2006	2007	2008	2009			
					Program Program	Revize Program Revised Program	Gerçekleşme Achievement	Gerç. % Achiv. %
Maden/ Mine	11.798	23.316	25.414	11.646	35.000	24.500	18.131	74,0
İmalat / Production	13.832	21.176	22.696	73.749	115.000	173.703	154.910	89,2
Toplam/ Total	25.630	44.492	48.110	85.395	150.000	198.203	173.041	87,3





Dünya Tarihi'ne bakıldığında Asya'da binlerce yıl hüküm sürmüş bir imparatorluk olan Çinliler, bilimsel ve kültürel birçok alanda insanlığa katkıda bulunmuştur. **Çinliler** de bor madenini kullanan uygarlıklar arasında yer almışlar, **bor madenini seramik ve cam üretiminde kullanmışlardır.**

*The Chinese Empire, which has ruled for thousands of years in Asia, has benefited mankind in many walks of life especially in science and culture. **The Chinese are among civilizations that have utilized boron, mainly in the production of ceramics and glassware.***





Yatırım Faaliyetleri

Eti Maden'in 2009 yılındaki yatırım harcamaları bir önceki yıla göre 88 milyon TL artış göstererek, Madencilik Sektöründe toplam 18 milyon TL, İmalat Sektörü/Kimya Sanayi 155 milyon TL olmak üzere, % 87,3 gerçekleşme ile toplam 173 milyon TL olmuştur.

2009 yılında; Bandırma'da Zirai Bor (Etidot-67) Üretim Tesisi (8.000 ton/yıl), Boraks Grubu Atık Arıtma Tesisi, Kırka'da Zayıf Çözeltiden Boraks Dekahidrat Üretim Tesisi (80.000 ton/yıl) projeleri tamamlanarak devreye alınmış ve üretime devam edilmektedir.

Eti Maden, aşağıda yer alan projelerin 2010 yılı ve sonraki yıllarda tamamlanmasını planlamaktadır:

- Kırka IV. Boraks Pentahidrat Tesisi
- Kırka Tek Kademedeki Penta Üretimi
- Emet Borik Asit Tesisi Teysii
- Bigadiç Konsantratör ve Öğütme Tesisi
- Bandırma Bor Oksit Tesisi
- Bandırma Boraks Fabrikası Modernizasyonu
- Bandırma Borik Asit Fabrikası Modernizasyonu

Eti Maden's investment expenditures in 2009 increased by 88 million TL from the previous year. A total of 173 million was invested during the year with 18 million TL in the mining sector and 155 million TL in the manufacturing and chemicals sectors with an overall investment achievement rate of 87.3%.

In 2009, the Bandırma Agri Boron (Etidot-67) Plant (8,000 tons/year), the Borax Group Waste Treatment Plant, the Kırka Aqueous Solution Borax Decahydrate Plant (80,000 tons/year) projects were completed and put into operation with ongoing production.

Eti Maden plans to complete the following projects in 2010 and ensuing years:

- Kırka IV. Borax Pentahydrate Plant
- Kırka Single Phase Penta Production
- Emet Boric Acid Plant Extension
- Bigadiç Concentrator and Grinding Plant
- Bandırma Boron Oxide Plant
- Bandırma Borax Plant Modernization
- Bandırma Boric Acid Plant Modernization



Investment Activities



Eti Maden İşletmesi Genel Müdürlüğü
2009 yılı yatırım ödeneğinin sektörel dağılımı (milyon TL, %)

Eti Maden Works General Management
Sectoral break-down of investment allocation for 2009

2009 yılı toplam ödeneği: 198 milyon TL;
Toplam harcama tutarı: 173 milyon TL;
Gerçekleşme: Eti toplam % 87,30

*Total allocation for 2009: 198 million TL;
Total expenditure amount: 173 million TL;
Achievement rate: Eti total 87.3*

İmalat: kimya sektörü; 155 milyon TL; % 90
Gerçekleşme % 89
*Production: chemicals sector; 155 million TL; 90%
Achievement rate: 89%*

Madencilik sektörü: 18 milyon TL; % 10
Gerçekleşme % 74
*Mining sector: 18 million TL; 10%
Achievement rate: 74%*



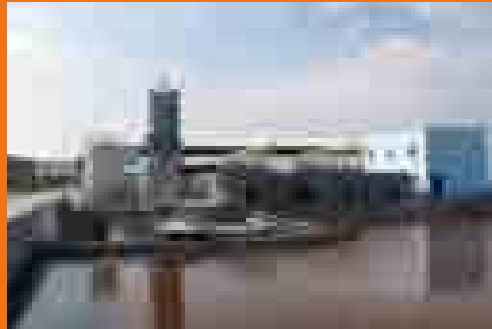
2009 Yılında Tamamlanan Projeler



8.000 ton / yıl kapasiteli Bandırma Zirai Bor (Etidot-67) Üretim Tesisi
8,000 tons/year capacity Bandırma Agri Boron (Etidot-67) Production Plant

YATIRIM TUTARI : 3,4 Milyon ABD \$
İSTİHDAM : 15 kişi
YATIRIMIN ÖNEMİ : Yüksek katma değerli ürün çeşitliliğinin artırılması hedeflenmiştir.
DEVREYE ALINDIĞI TARİH : KASIM 2009

INVESTMENT AMOUNT : 3.4 million USD
EMPLOYMENT : 15 personnel
IMPORTANCE OF INVESTMENT : Augmenting the variety of high added value products.
DATE IMPLEMENTED : NOVEMBER 2009



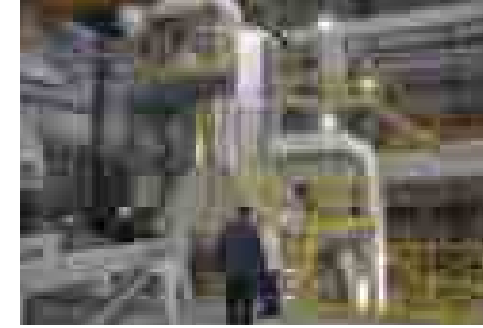
Bandırma Boraks Grubu Atık Arıtma Tesisi
Bandırma Borax Group Waste Treatment Plant

YATIRIM TUTARI : 1,4 Milyon ABD \$
İSTİHDAM : 17 kişi.
YATIRIMIN ÖNEMİ : Su tüketiminin azaltılması ve Su kirliliği Kontrol Yönetmeliğine göre atık su deşarj şartlarının sağlanması amaçlanmıştır.
DEVREYE ALINDIĞI TARİH : EKİM 2009

INVESTMENT AMOUNT : 1.4 million USD
EMPLOYMENT : 17 personnel
IMPORTANCE OF INVESTMENT : Reducing water consumption and meeting the waste water discharge requirements of the Water Pollution Control Regulations.
DATE IMPLEMENTED : OCTOBER 2009



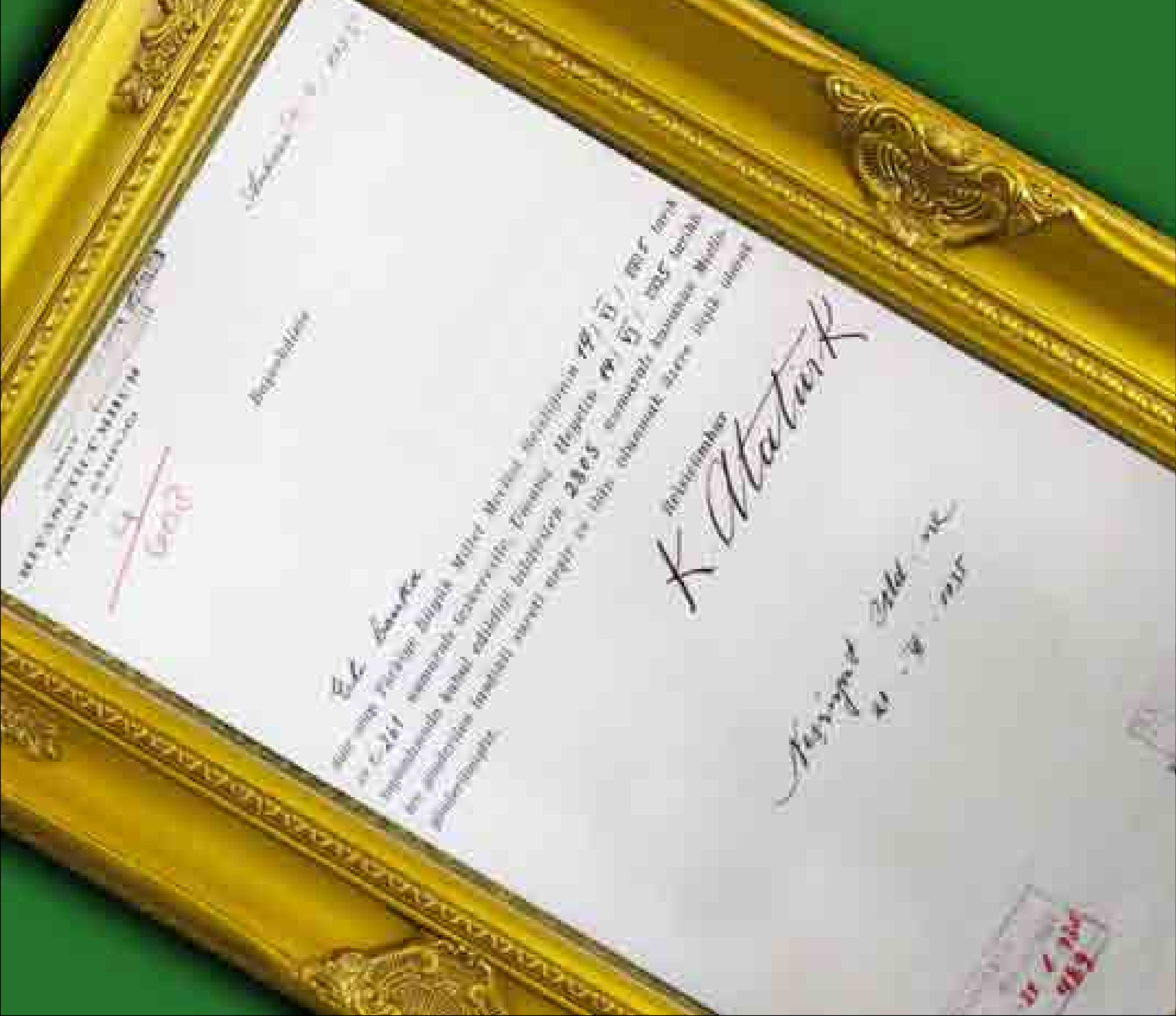
Projects Completed in 2009



80.000 ton / yıl boraks dekahidrat / pentahidrat kapasiteli
Kırka Zayıf Çözeltiliden BDH / BPH Üretimi
80,000 tons/year borax decahydrate / pentahydrate capacity
Kırka Aqueous Solution BDH / BPH Production

YATIRIM TUTARI : 6,9 Milyon ABD \$
İSTİHDAM : 14 kişi
YATIRIMIN ÖNEMİ : Mevcut tesislerdeki randımanın artırılarak 80.000 ton/yıl boraks dekahidrat/pentahidrat üretmek ve atık havuzu maliyetlerini düşürmek amaçlanmıştır.
DEVREYE ALINDIĞI TARİH : KASIM 2009

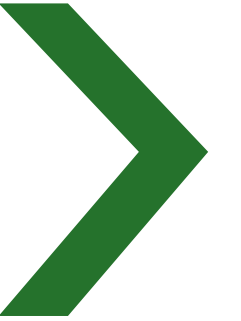
INVESTMENT AMOUNT : 6.9 million USD
EMPLOYMENT : 14 personnel
IMPORTANCE OF INVESTMENT : Increasing output in the existing plants to produce 80,000 tons/year of borax decahydrate/pentahydrate and reducing the costs of the waste pool.
DATE IMPLEMENTED : NOVEMBER 2009



Günümüze geldiğinde Ulu Önder Mustafa Kemal ATATÜRK, yer altı zenginliğinin önemini “Bir milletin tealisi yer altı zenginliklerinin değerlendirilmesine bağlıdır.”sözleriyle vurgulamış, öngörüsü ve direktifleriyle 22 Haziran 1935 yılında Etibank (Eti Maden) kurulmuştur.

The Great Turkish National Leader ATATURK highlighted underground resources with his maxim “A nation's progress capitalizing on its national processing and capitalizing on its national resources.” Etibank (Eti Mine Works) was established with his vision and directives on the 22nd of June 1935.

Ürünlerimiz ve Üretim Merkezlerimiz *Our Products and Production Centres*





Ürünlerimiz Products

Eti Maden, 2008 yılında 1.272.000 ton / yıl olan bor kimyasalları ve eş değeri ürün kurulu kapasitesini, 2009 yılı sonunda tamamlanan tesislerin tam kapasiteyle çalışması ile birlikte 1.365.000 ton / yıla yükseltmiştir.

Eti Maden, which previously had an installed production capacity of 1,272,000 tons/year of boron chemicals and equivalent products, increased this figure to 1,365,000 tons/year with plants completed and put into operation in 2009.

Ürünler

Konsantre Kolemanit
Konsantre Tincal
Konsantre Üleksit
Öğütülmüş Kolemanit
Öğütülmüş Üleksit
Boraks Pentahidrat
Boraks Dekahidrat
Etibor-48 (Boraks Pentahidrat)
Borik Asit
Sodyum Perborat (Mono & Tetrahidrat)
Susuz Boraks (Etibor - 68)
Kalsine Tincal
Boroksit (Susuz Borik Asit)
Zirai Bor (Etidot 67)
Sülfürik Asit

Products

Concentrated Colemanite
Concentrated Tincal
Concentrated Ulexite
Ground Colemanite
Ground Ulexite
Borax Pentahydrate
Borax Dekahydrate
Etibor-48 (Borax Pentahydrate)
Boric Acid
Sodium Perborate (Mono & Tetrahydrate)
Anhydrous Borax (Etibor-68)
Calcinated Tincal
Boroxide (Anhydrous Boric Acid)
Agri Boron (Etidot-67)
Sulphuric Acid



Bor İşletmeleri Boron Works



Bandırma Bor ve Asit Fabrikaları İşletme Müdürlüğü

Balıkesir iline bağlı Bandırma ilçesinde 1967 yılından beri üretim faaliyetlerinde bulunmaktadır. Bor minerallerinin katma değeri yüksek, rafine bor ürünlerine dönüştürülmesi amacı doğrultusunda tesislerde, Boraks Dekahidrat, Boraks Pentahidrat, Borik Asit, Sodyum Perborat (tetra+mono), Bor Oksit üretilmekte olup, büyük miktarı ihraç edilmektedir. Ayrıca 240.000 ton/yıl kapasiteli Sülfürik Asit Tesisi'nde de Sülfürik Asit üretilmektedir. Diğer Bor İşletme Müdürlüklerinin ürünleri de Bandırma Bor ve Asit Fabrikaları İşletme Müdürlüğü bünyesinde bulunan yükleme tesisleri vasıtasıyla ihraç edilmektedir.

Bandırma Boron and Acid Plant Works Directorate

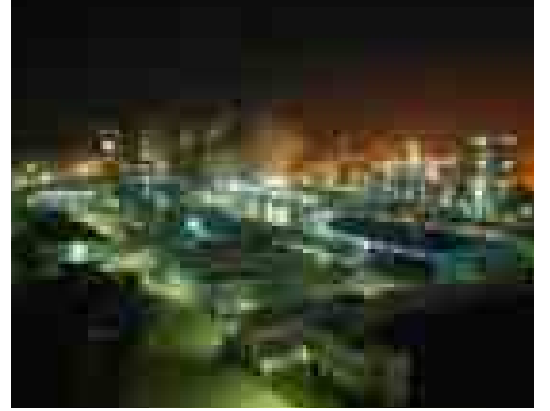
The plant has been operating since 1967 in the Bandırma county of Balıkesir. The plant transforms boron minerals into high value added boron products and Borax Pentahydrate, Borax Decahydrate, Boric Acid, Sodium Perborate (tetra + mono) and Boron Oxide are produced in the plant's facilities with most of the production being exported. In addition, sulphuric acid is produced in the Sulphuric Acid Plant with a total production capacity of 240,000 tons/year. The products of the other Boron Works are also exported through the loading facilities within the Bandırma Boron and Acid Plant Works.

Ürünler

- Boraks Dekahidrat ($\text{Na}_2\text{B}_4\text{O}_7 \cdot 10\text{H}_2\text{O}$)
- Boraks Pentahidrat ($\text{Na}_2\text{B}_4\text{O}_7 \cdot 5\text{H}_2\text{O}$)
- Borik Asit (H_3BO_3)
- Bor Oksit (B_2O_3)
- Etidot-67 (Disodyum Oktoborat Tetrahidrat) ($\text{Na}_2\text{B}_8\text{O}_{13} \cdot 4\text{H}_2\text{O}$)
- Sodyum Perborat Tetrahidrat ($\text{NaBO}_3 \cdot 4\text{H}_2\text{O}$)
Monohidrat ($\text{NaBO}_3 \cdot \text{H}_2\text{O}$)
- Sülfürik Asit (Teknik-Saf) (%93-%98,5 H_2SO_4)
- Kalsine Pirit Külü ($\text{Fe}_2\text{O}_3\text{-Fe}_3\text{O}_4$)

Ürünler

- Borax Decahydrate ($\text{Na}_2\text{B}_4\text{O}_7 \cdot 10\text{H}_2\text{O}$)
- Borax Pentahydrate ($\text{Na}_2\text{B}_4\text{O}_7 \cdot 5\text{H}_2\text{O}$)
- Boric Acid (H_3BO_3)
- Boron Oxide (B_2O_3)
- Etidot-67 (Disodium Octoborate Tetrahydrate) ($\text{Na}_2\text{B}_8\text{O}_{13} \cdot 4\text{H}_2\text{O}$)
- Sodium Perborate Tetrahydrate ($\text{NaBO}_3 \cdot 4\text{H}_2\text{O}$)
Monohydrate ($\text{NaBO}_3 \cdot \text{H}_2\text{O}$)
- Sulphuric Acid (Technical-Pure) (%93-%98,5 H_2SO_4)
- Calcinated Pirite Ash ($\text{Fe}_2\text{O}_3\text{-Fe}_3\text{O}_4$)





Bor İşletmeleri



Kırka Bor İşletme Müdürlüğü

Eskişehir ili Seyitgazi ilçesi, Kırka beldesinde bulunmaktadır. 1970 yılında şantiye faaliyetine geçilen işletmede, 1975 yılından itibaren konsantratör tesisinde konsantre tinkal üretimine, 1984 yılında devreye alınan Bor Türevleri Tesisi ile katma değeri yüksek bor ürünlerinin üretimine geçilmiştir. İşletme açık ocağından yılda ortalama 2.000.000 ton %26 B₂O₃ tenörlü tüvenan tinkal cevheri üretilerek, 600.000 ton/yıl kapasiteye ulaşan tesislerde rafine ürüne (Etibor-48) dönüştürülmektedir.

Kırka Boron Works Directorate

These facilities are located in the Kırka region of Seyitgazi county in Eskişehir. Concentrated tincal production in the plant, where construction operations began in 1970, started in 1975 followed by the production of high value added boron products in the Boron Derivatives Plant that became operational 1984. The plant's open pit mine produces an average of 2 million tons of 26% B₂O₃ raw tincal ore, which is transformed into refined products (Etibor-48) in the plant's facilities with production capacity reaching 600,000 tons/year.

Ürünler

- Tinkal (Na₂B₄O₇·10H₂O)
- Boraks Dekahidrat (Na₂B₄O₇·10H₂O)
- Etibor - 48 (Boraks Pentahidrat) (Na₂B₄O₇·5H₂O)
- Etibor - 68 (Susuz Boraks) (Na₂B₄O₇)
- Kalsine Tinkal (Na₂B₄O₇·10H₂O)

Products

- Tincal (Na₂B₄O₇·10H₂O)
- Borax Decahydrate (Na₂B₄O₇·10H₂O)
- Etibor - 48 (Borax Pentahydrate) (Na₂B₄O₇·5H₂O)
- Etibor - 68 (Anhydrous Borax) (Na₂B₄O₇)
- Calcinated Tincal (Na₂B₄O₇·10H₂O)

Emet Bor İşletme Müdürlüğü

Kütahya'nın Emet ilçesinde 1958 yılından beri faaliyette bulunmaktadır. İşletmenin Hisarcık ve Espey açık ocaklarından yılda ortalama 1.000.000 ton %28-30 B₂O₃ tenörlü tüvenan kolemanit cevheri üretilmektedir. Üretilen tüvenan cevheri rafine bor ürünlerine dönüştürülmesi amacı doğrultusunda konsantrasyon tesislerinde zenginleştirilmektedir. Üretilen ürünlerin çoğunluğu 120.000 ton/yıl kapasiteli tesiste, Borik Asit üretiminde kullanılmakla birlikte, bir kısmı Bandırma Bor ve Asit Fabrikaları Asit İşletme Müdürlüğü'ne ait tesislerde Borik Asit üretiminde kullanılmakta, bir kısmı ise konsantratör tesisinde işlenerek iç ve dış piyasaya konsantre kolomanit olarak da arz edilmektedir.

Emet Boron Works Directorate

The plant has been operational since 1958 in Emet county of Kütahya. In the facilities open pit mines of Hisarcık and Espey, colemanite ore production with 28-30% B₂O₃ grade totals 1,000,000 tons/year. The raw ore is enriched in the concentrator facilities of the plant ready to be transformed into refined boron products. Although most of the production of the 120,000 tons/year capacity plant is used for manufacturing Boric Acid, a part of it is also used for boric acid production in the Bandırma Boron and Acid Factories, and the remainder is processed in the concentrator plant and supplied as concentrated colemanite to the domestic and international markets.

Ürünler

- Hisarcık Kolemanit (2CaO.3B₂O₃·5H₂O)
- Espey Kolemanit (2CaO.3B₂O₃·5H₂O)
- Borik Asit (H₃BO₃)

Products

- Hisarcık Colemanite (2CaO.3B₂O₃·5H₂O)
- Espey Colemanite (2CaO.3B₂O₃·5H₂O)
- Boric Acid (H₃BO₃)

Boron Works



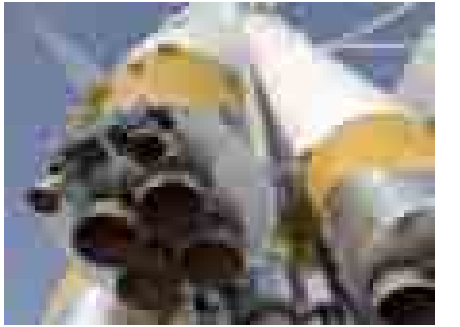


Bor madeninin 4000 yıl önce insanlık tarihine başlayan katkısı bugün artarak devam etmektedir.

Bor kimyasalları, savunma sanayiinde askeri & zırhlı araçların yapımında kullanılmaktadır.

The contribution of boron to humankind since 4000 years continues in our day, ever gaining in importance.

Boron chemicals are used in the defence industry for the manufacture of military and armoured vehicles.





Bor İşletmeleri



Bigadiç Bor İşletme Müdürlüğü

Balıkesir iline bağlı Bigadiç ilçesi dahilindedir. 1976 yılında faaliyete başlanmış olup, halen üç adet açık işletme maden ocağından yılda 800.000 ton %29-31 B_2O_3 tenörlü tüvenan Kolemanit ve Üleksit cevheri üretilmektedir. Üretilen tüvenan cevherden 1980 yılında devreye giren ve halihazırda 650.000 ton/yıl kapasiteli konsantratör tesisinde zenginleştirme yapılarak konsantre kolemanit, konsantre üleksit; 1998 yılında devreye alınan ve şu anda kapasitesi 300.000 ton/yıl kapasiteye çıkartılmış öğütme tesisinde öğütülmüş kolemanit ve öğütülmüş üleksit üretilmektedir.

Bigadiç Boron Works Directorate

The plant is located in Bigadiç County in Balıkesir. Production began in 1976 in the plant, which has three open pit mines that yield 800,000 tons/year of Ulexite and Colemanite 29-31% B_2O_3 grade ores. The raw ore produced is enriched into concentrated colemanite and concentrated ulexite since 1980 in the concentrator facilities that have attained 650.000 tons/year production capacity. Likewise, ground colemanite and ground ulexite are being produced in grinding facility since 1998 where current production capacity stands at 300,000 tons/year.

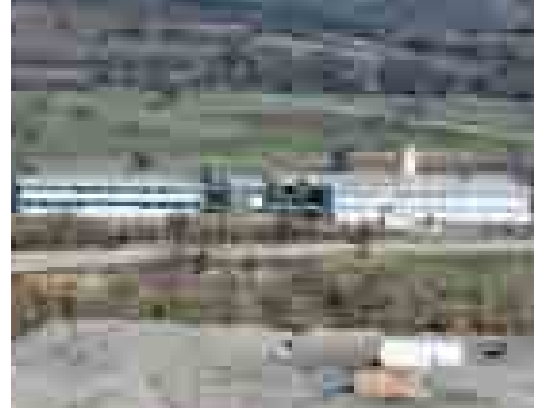
Ürünler

- Bigadiç Kolemanit ($2CaO.3B_2O_3.5H_2O$)
- Bigadiç Öğütülmüş Kolemanit ($2CaO.3B_2O_3.5H_2O$)
- Bigadiç Üleksit ($Na_2O2CaO.5B_2O_3.16H_2O$)
- Bigadiç Öğütülmüş Üleksit ($Na_2O2CaO.5B_2O_3.16H_2O$)

Products

- Bigadiç Colemanite ($2CaO.3B_2O_3.5H_2O$)
- Bigadiç Ground Colemanite ($2CaO.3B_2O_3.5H_2O$)
- Bigadiç Ulexite ($Na_2O2CaO.5B_2O_3.16H_2O$)
- Bigadiç Ground Ulexite ($Na_2O2CaO.5B_2O_3.16H_2O$)

Boron Works



Kestelek Bor İşletme Müdürlüğü

Bursa iline bağlı Kemalpaşa ilçesinin Kestelek beldesinde bulunmaktadır. İşletme açık ocağından yılda 200.000 ton %29 B_2O_3 tenörlü tüvenan kolemanit cevheri üretilmektedir. Üretilen tüvenan cevher 100.000 ton/yıl kapasiteli konsantratör tesisinde zenginleştirilerek konsantre kolemanit üretilmektedir.

Kestelek Boron Works Directorate

These facilities are situated in Kestelek town of Kemalpaşa county in Bursa province. Raw colemanite ore production in the plant's open pit mine is 200,000 tons/year with 29% B_2O_3 grade. The produced ore is enriched in the 100,000 tons/year concentrator facility into concentrated colemanite.

Ürünler

Kestelek Kolemanit ($2CaO.3B_2O_3.5H_2O$)

Ürünler

Kestelek Colemanite ($2CaO.3B_2O_3.5H_2O$)





İştirakler



Eti Soda A.Ş.

Eti Maden'in %26 hisse oranında ortak olduğu Ankara'da kurulu bir iştirakimizdir. Şirket tarafından 290 milyon dolar sabit sermaye yatırımı ile kurulan 1.000.000 ton/yıl soda külü ve 100.000 ton/yıl sodyumbikarbonat üretim kapasiteli Beypazarı Trona Tesisleri'nde 01.10.2009 tarihi itibarıyla ticari üretime başlanmıştır. Ayrıca, tesislerde yan ürün olarak 30.000 ton/yıl kostik soda (%100 bazda) üretilmektedir.

Şirket 2009 yılında 177.303 ton soda külü ve 2.704 ton sodyumbikarbonat üretmiş, 151.558 ton soda külü ve 1.020 ton sodyumbikarbonat satışı gerçekleştirmiştir.

Ülkemizdeki tek doğal soda külü tesislerinde üretilen soda külünün pek çok kullanım alanı mevcut olmakla beraber en fazla cam sanayiinde hammadde olarak kullanılmaktadır. Diğer önemli kullanım alanları ise inorganik kimyasallar, sabun ve deterjan sanayiidir.

Eti Soda Inc.

Eti Maden holds a 26% share in this affiliate company established in Ankara. The Beypazarı Trona Plant which was set up by the company with 290 million USD fixed capital, with a production capacity of 1 million tons/year of soda ash and 100,000 tons/year of sodium bicarbonate, has begun commercial production as of 01.10.2009. In addition, the plant will also produce 30,000 tons/year of caustic soda (100% basis).

The company has produced 177,303 tons of soda ash and 2,704 tons of sodium bicarbonate in 2009, attaining sales of 151,558 tons of soda ash and 1,020 tons of sodium bicarbonate in the same period.

Although there are many areas of use for the soda ash produced in the only natural soda ash plant in Turkey, the production is mainly used as a raw material in the glass industry. Other important areas of use are inorganic chemicals, soaps and detergents.

Affiliates



Hidrojen Peroksit San. ve Tic. A.Ş.

Eti Maden'in %28.2 hisse oranında aynı sermaye ile yatırımına iştirak ettiği Bandırma'da kurulu iştirakimizdir. 2001 yılında 20.000 ton/yıl kapasite ile üretime başlayan, 2004 yılında kapasitesi 45.000 ton/yıla çıkartılan tesislerde şirket, 2009 yılında %100 bazlı 25.519 ton hidrojen peroksit üretmiş ve 26.102 ton satış gerçekleştirmiştir.

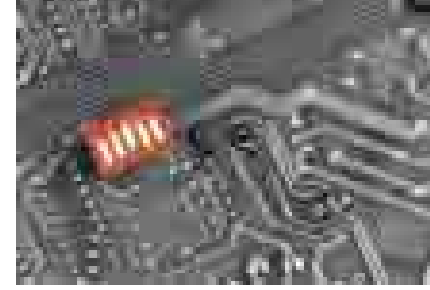
Bu tesis, ülkemizde hidrojen peroksit üreten iki tesisten büyük kapasiteli ve yeni teknolojiye sahip olanıdır. Hidrojen peroksit deterjan sektöründe kullanılan sodyum perborat üretiminin ana girdilerinden biridir. Ayrıca, tekstil ve kağıt sektöründe de kullanılmaktadır.

Hydrogen Peroxide Industry and Trade Inc.

This affiliate company was established in Bandırma and Eti Maden holds a 28.2% real capital share. The facility started operations in 2001 with 20,000 tons/year production capacity, which was increased to 45,000 tons/year in 2004. The company produced 25,519 tons of 100% grade hydrogen peroxide, attaining sales of 26,102 tons.

Of the two hydrogen peroxide plants in Turkey, this facility has the largest production capacity and implements the latest technology. Hydrogen peroxide is one of the main ingredients of sodium perborate production that is used in the detergent sector. It is also widely used in the textile and paper industries.





Elektronik ve bilgisayar sanayiinde, enerji sektöründe, kimya sanayiinde ve nükleer sanayii gibi teknik alanlarda bor kimyasalları önemli bir yer tutmaktadır.

Boron chemicals are invaluable in technical areas such as the electronics and computer industries, the energy sector, the chemicals industry and the nuclear industry.

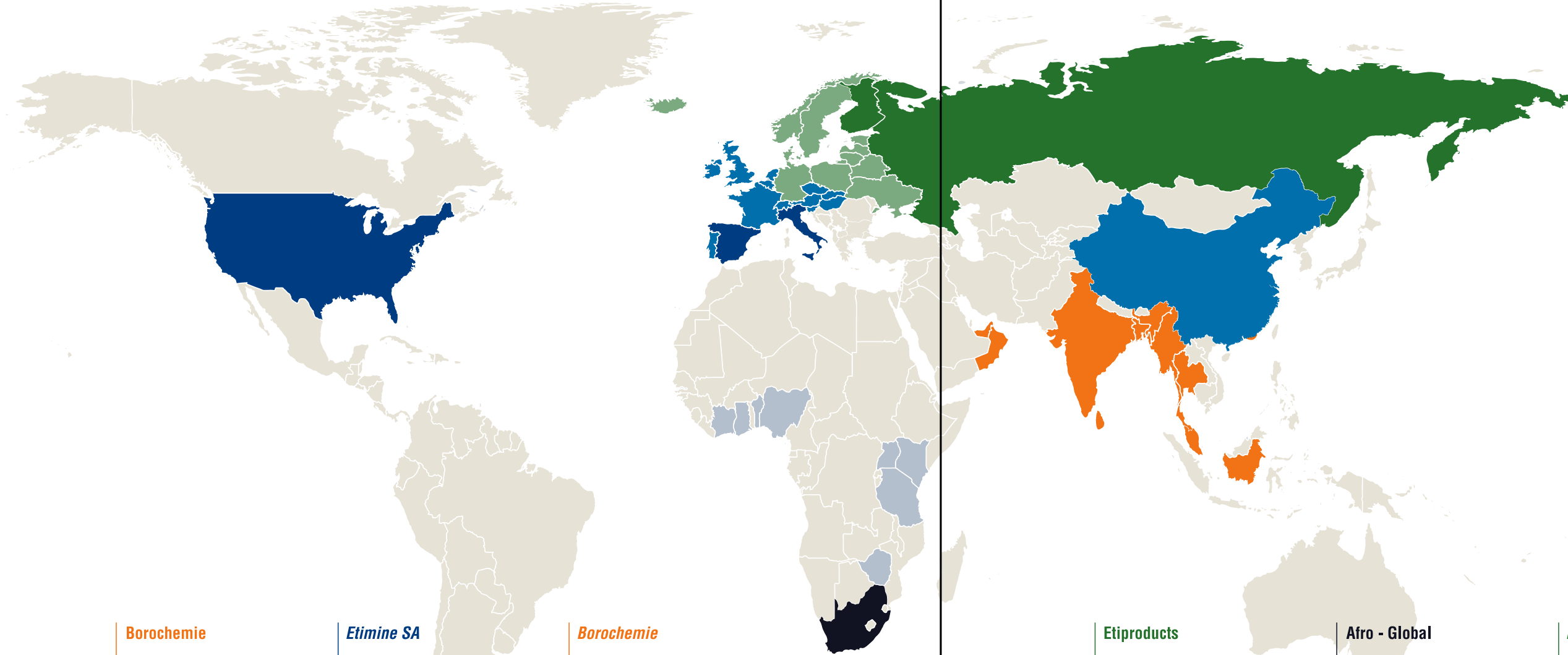


Dış Temsilcilikler ve Satış Acentelerimiz
Overseas Representatives
and Sales Agencies





Dış Temsilcilikler ve Satış Acentelerimiz Overseas Representatives and Sales Agencies



Etimine SA

Lüksemburg
Almanya
İtalya
İspanya
ABD
Belçika
Fransa
İngiltere
İrlanda
Avusturya

Hollanda
Portekiz
İsviçre
Çek Cumhuriyeti
Slovak Cumhuriyeti
Slovenya
Macaristan
Hrvatistan

Borochemie

Singapur
BAE
Umman
Hindistan
Sri Lanka
Güney Çin
(Guangdong Eyaleti)
Malezya
Tayvan
Endonezya

Etimine SA

Luxembourg
Germany
Italy
Spain
USA
Belgium
France
United Kingdom
Ireland
Austria

Borochemie

Singapore
UAE
Oman
India
Sri Lanka
Southern China
(Guangdong Province)
Malaysia
Taiwan

Indonesia
Hong Kong
Bangladesh
Burma

Eti products

Finlandiya
Rusya
İsveç
Norveç
Danimarka
İzlanda
Estonya

Litvanya
Polonya
Beyaz Rusya
Ukrayna
Latviya

Afro - Global

Güney Afrika C.
Fildişi Sahilleri
Gana
Kenya
Zimbabve

Nijerya
Benin
Uganda
Tanzanya

Eti products

Finland
Russia
Sweden
Norway
Denmark
Iceland

Estonia
Lithuania
Poland
Belarus
Ukraine
Latvia

Afro - Global

South Africa
Ivory Coast
Ghana
Kenya
Zimbabwe

Nigeria
Benin
Uganda
Tanzania

Etimine SA

Germany / Almanya Etimine GmbH • —
Italy / İtalya Etimine Srl • —
USA / ABD Etimine • —
China / Çin Etimine • —
Spain / İspanya M.P.Blat • —

Eti products

Russia / Rusya Eti products • —

Borochemie

Afro-Global





Günlük hayatın önemli parçalarından cam sanayii, fotoğrafçılık ve görüş sistemleri, iletişim araçları, inşaat sektörü, kağıt sanayii, kauçuk ve plastik sanayii ile otomotiv sanayiinde de bor kimyasallarına yoğun bir şekilde rastlamak mümkündür.

Boron chemicals are commonly found in everyday materials deriving from the glass industry, photography and optical systems, communications devices, the construction sector, the paper industry, the rubber and plastics industry and the automotive sector.





Adresler

Pazarlama Satış Dairesi Başkanlığı *Marketing & Sales Department Management*

Korkut Reis Mah. Cihan Sokak No:2
Sıhhiye 06430-ANKARA/ TÜRKİYE
T/P: +90 312 232 60 33
F: +90 312 232 59 10
E: pazsat@etimaden.gov.tr

İşletmeler *Plants*

Bandırma Bor ve Asit Fab. İşletme Müdürlüğü
Bandırma 10200 BALIKESİR / TÜRKİYE
T/P: +90 266 721 31 23 - +90 226 721 31 00
F: +90 222 681 25 52

Kırka Bor İşletme Müdürlüğü
Kırka 26970 ESKİŞEHİR / TÜRKİYE
T/P: +90 222 681 25 52
F: +90 222 681 25 05

Emet Bor İşletme Müdürlüğü
Emet 43700 KÜTAHYA / TÜRKİYE
T/P: +90 274 461 33 17
F: +90 274 461 34 03

Bigadiç Bor İşletme Müdürlüğü
Bigadiç 10441 BALIKESİR / TÜRKİYE
T/P: +90 266 633 73 33
F: +90 266 633 72 23

Kestelek Bor İşletme Müdürlüğü
M. Kemalpaşa 16501 BURSA / TÜRKİYE
T/P: +90 224 624 52 01
F: +90 224 624 56 20

İhracat ve Alım-Satım Müdürlükleri *Export and Purchasing Management*

İzmir İhracat Müdürlüğü Halit Ziya Bulvarı No: 1
Alsancak 35210 İZMİR / TÜRKİYE
T/P: +90 232 484 99 79
F: +90 232 484 04 47

İstanbul Alım Satım Müdürlüğü Atatürk Bulvarı No:156
Aksaray 34134 İSTANBUL / TÜRKİYE
T/P: +90 212 257 09 09
F: +90 212 526 73 48

Addresses



Yurt İçi İştirakleri *Domestic Affiliates*

Hidrojen Peroksit San. ve Tic. A.Ş.
600 Evler Atatürk Cad. No: 70
Bandırma 10219 BALIKESİR / TÜRKİYE
T/P: +90 266 7210312-14-15
F: +90 266 721 03 11

Eti Soda A.Ş.
SİM Söğütözü İş Merkezi, Söğütözü Cad.
No:14/D Beştepe 06510 ANKARA / TÜRKİYE
T/P: +90 312 287 65 55
F: +90 312 285 88 83

Dış Temsilcilikler *Overseas Representatives*

Etimine SA
202, Z.I. Scheleck II, L-3225,
Bettembourg, Luxembourg
T/P: +352 520202
F: +352 520203
E: boronmail@etimine.com

Etiproducts OY
Piispanportti 9, 02240
Espoo, Finland
T/P: +358 9 819 44 40
F: +358 9 819 444 44
E: sales@etiproducs.com

Afro Global Group (PTY)
1 st Floor, Oxford Chambers 95 Oxford Road,
Saxonwold, 2196 Johannesburg, South Africa
T/P: +26-11-788-5484/5/6
F: +26-11-880-2036
E: Felicia@AfroGlobal.co.za

Borochemie International Pte. Ltd.
77, High Street, # 09 -09 High Street Plaza,
Singapore 179433
T/P: +65 6334 7500
F: +65 6334 0735
E:service@borochemie.com





Bugün ülkemiz, dünya bor rezervlerinin %72'sine sahip bir ülke olarak, bor kimyasallarının tüketiminin artışı hızlanarak sürse bile, dünya bor ihtiyacını 700 yıl süreyle karşılayacak durumdadır.

As a country that commands 72% of world boron reserves, Turkey is in a position to meet boron demand for 700 years even at the ever-increasing rate of boron chemicals consumption.





Karma Kaynaklar
Bu ürün, denetlenen ormanlar,
kontrollü kaynaklar ile geri dönüşümü
odun ve fiber kullanarak yapılmıştır.